



BOSCH

PRO

GTS100-254

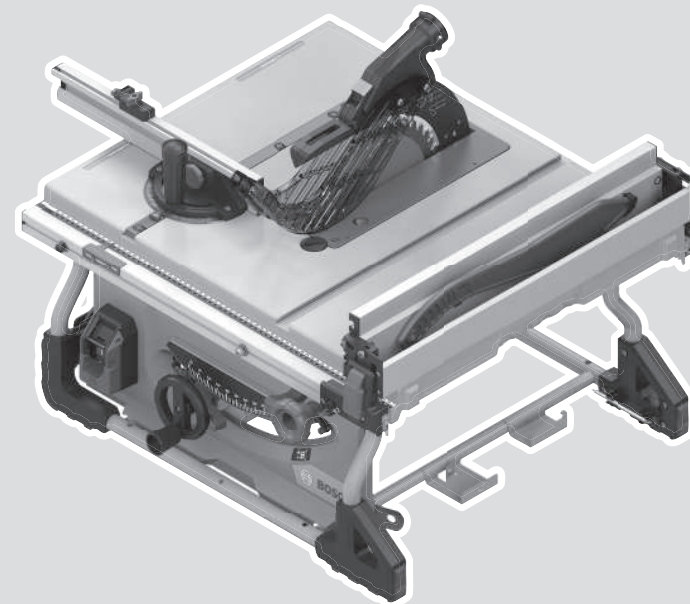
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A D47 (2025.09) PS / 39



1 609 92A D47

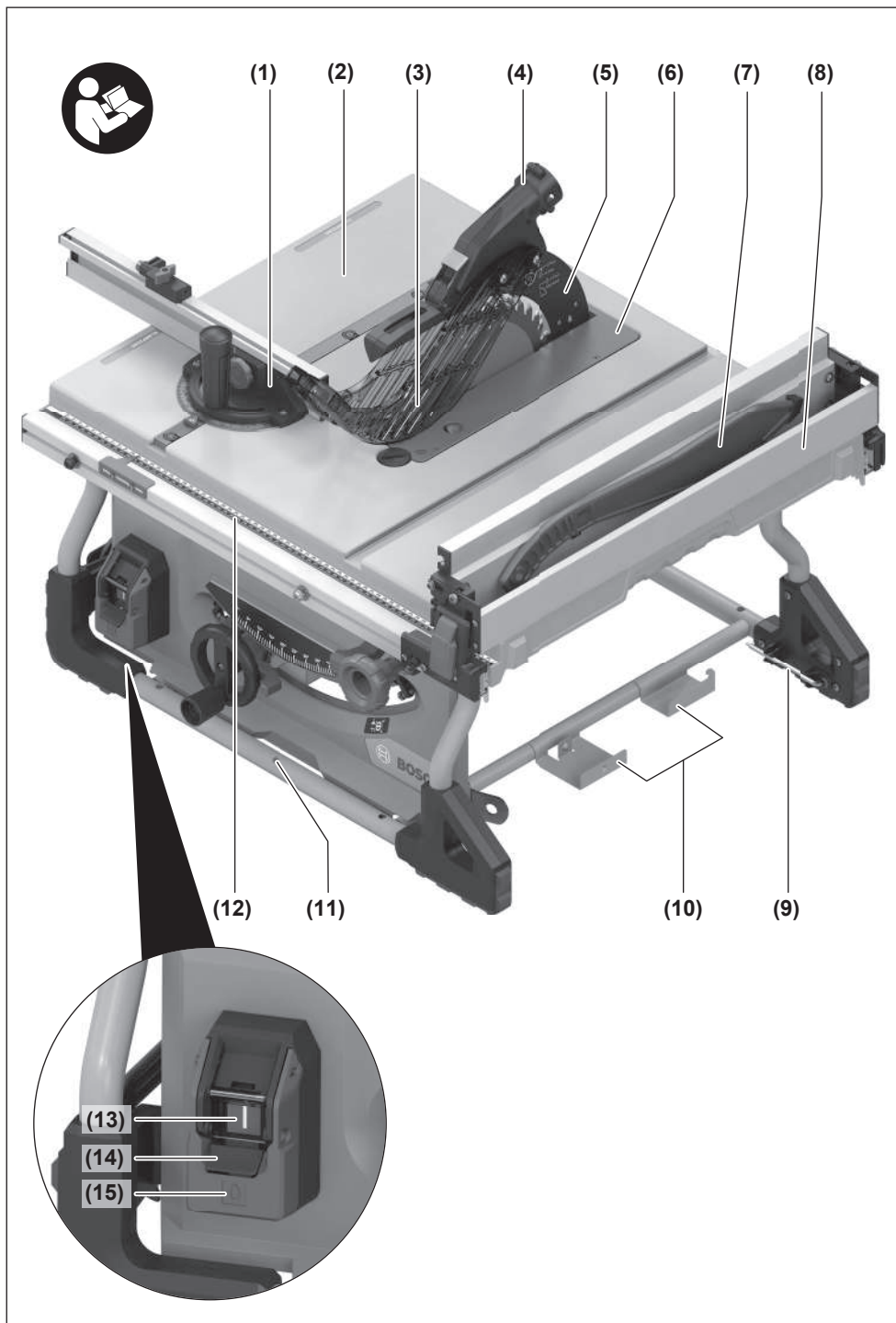


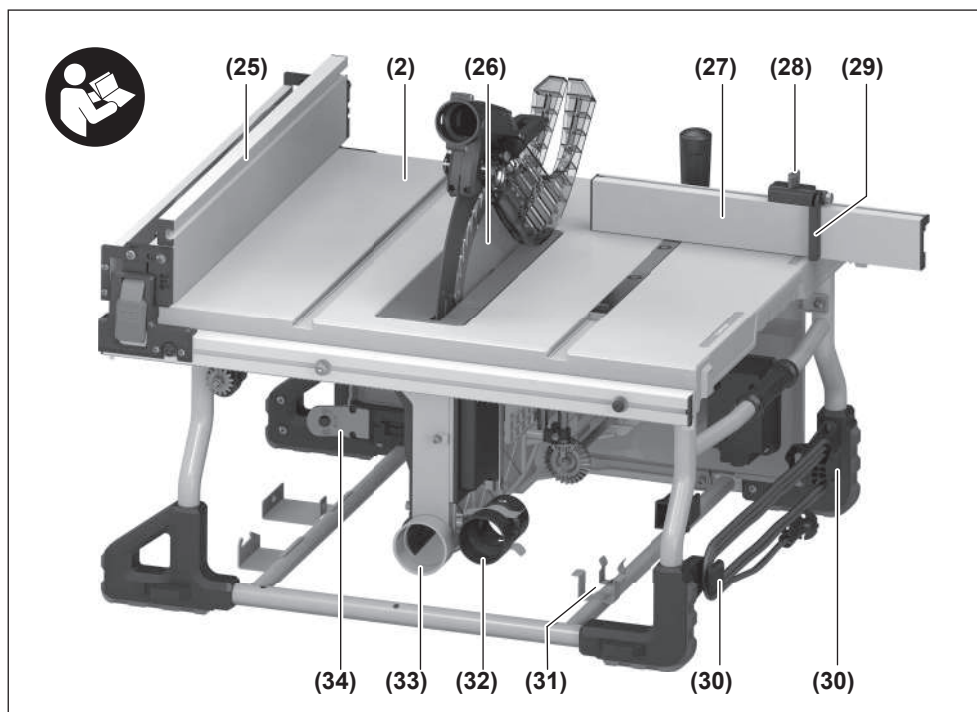
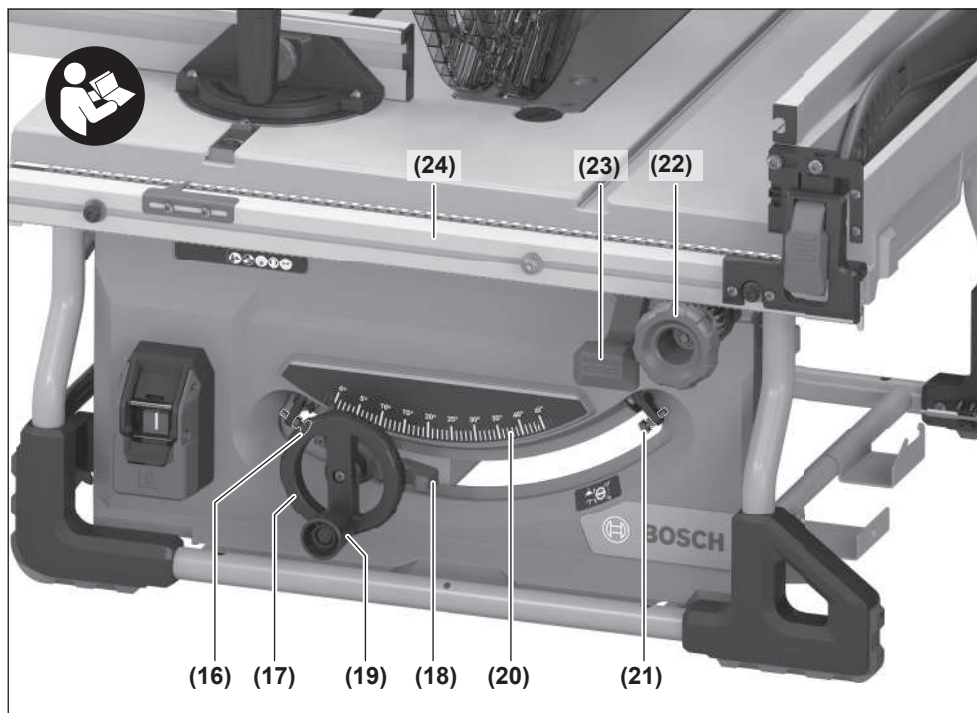
hu Eredeti használati utasítás

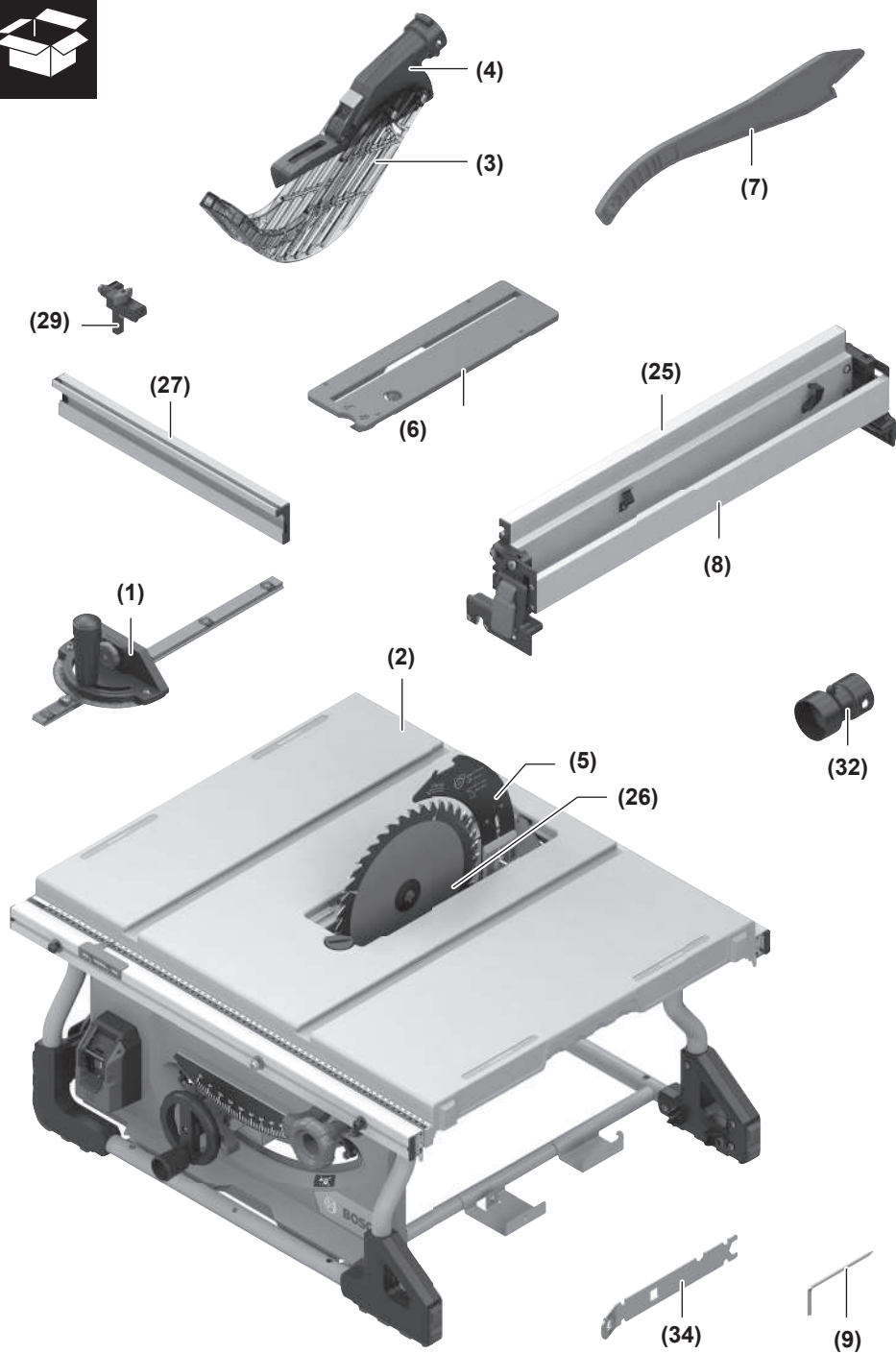


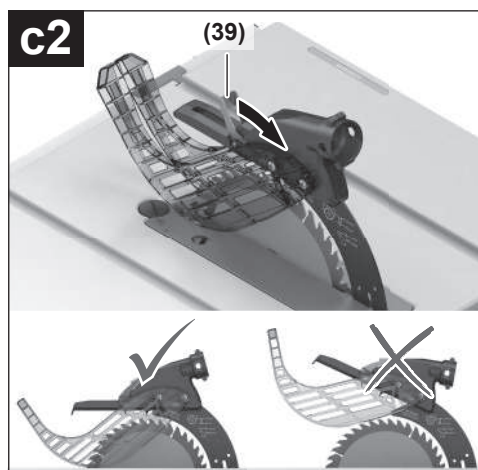
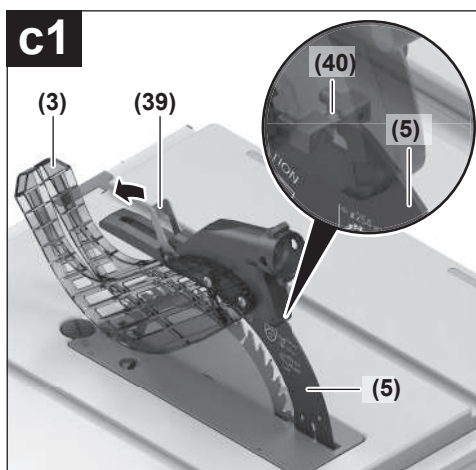
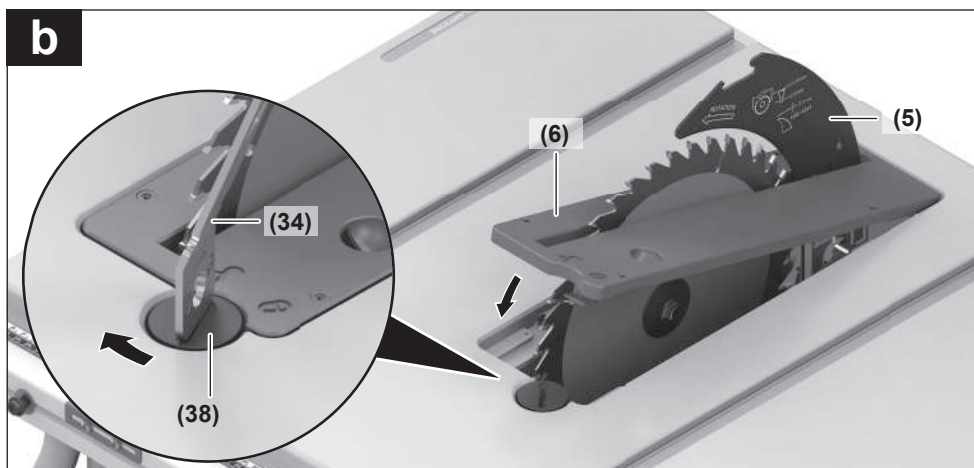
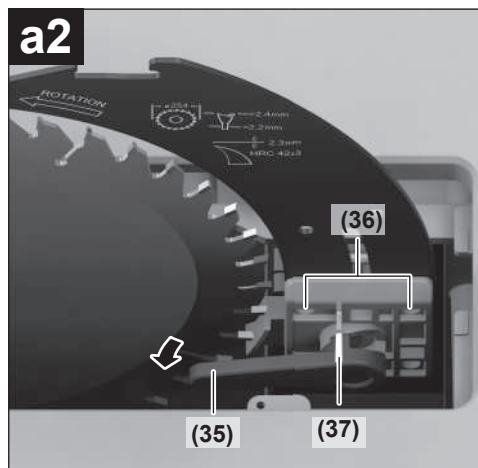
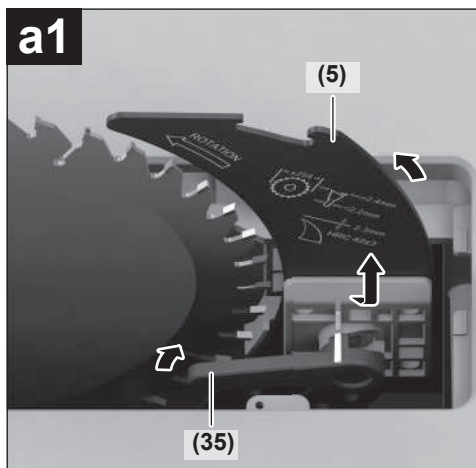
Magyar	Oldal 21
--------------	----------

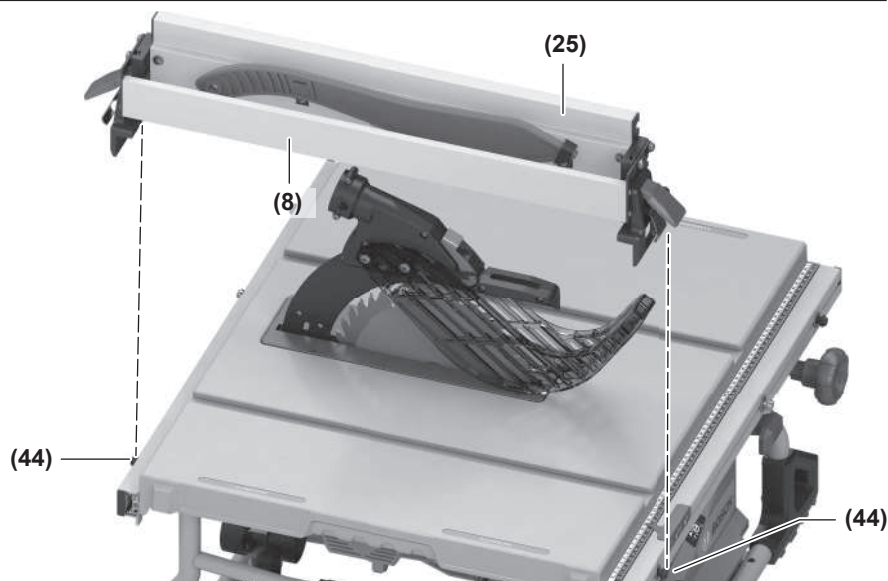
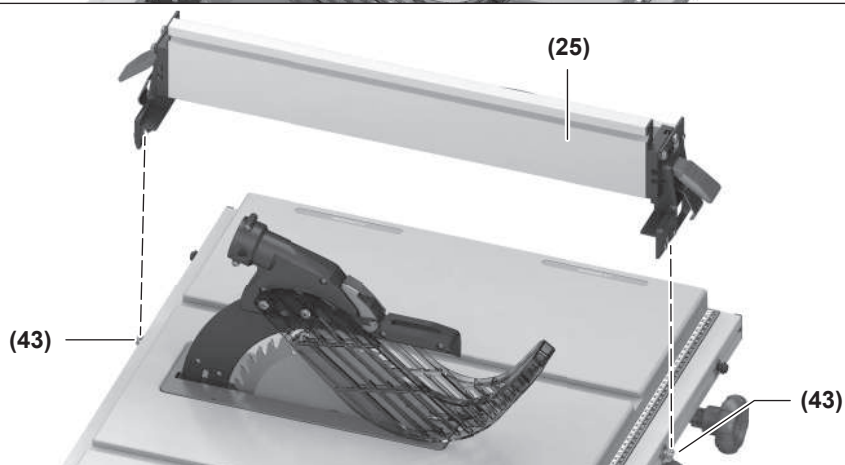
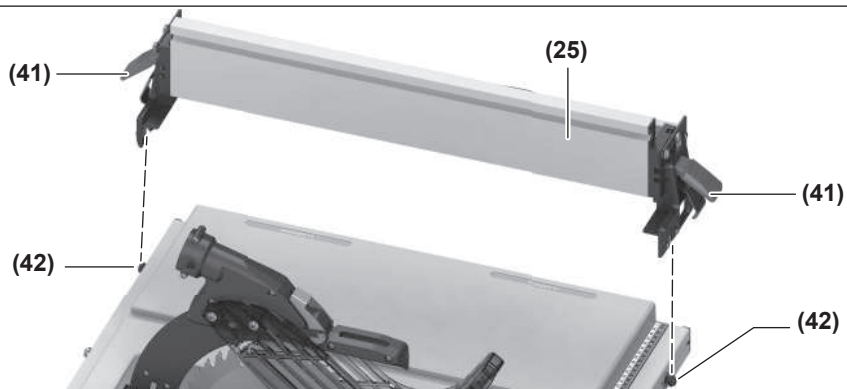


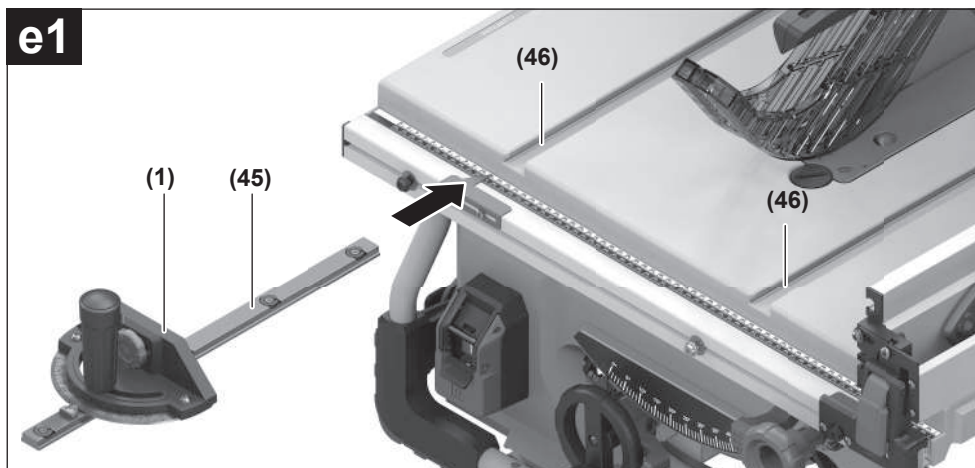
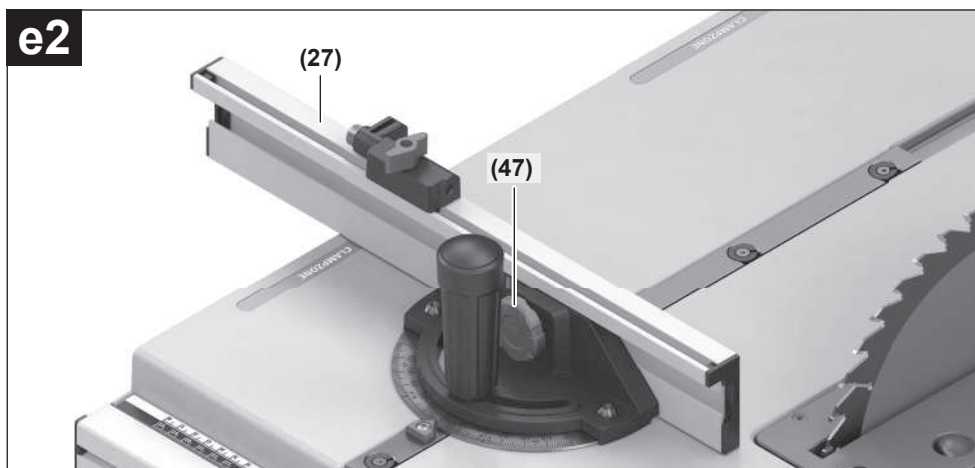
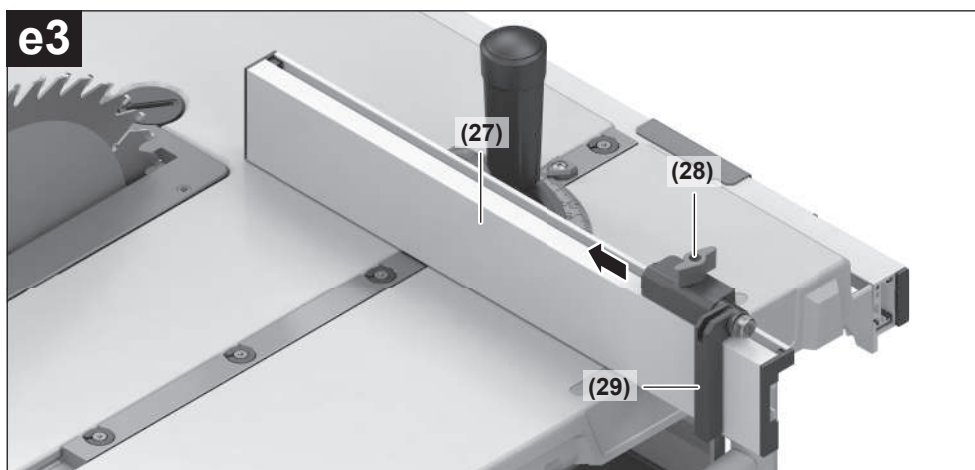


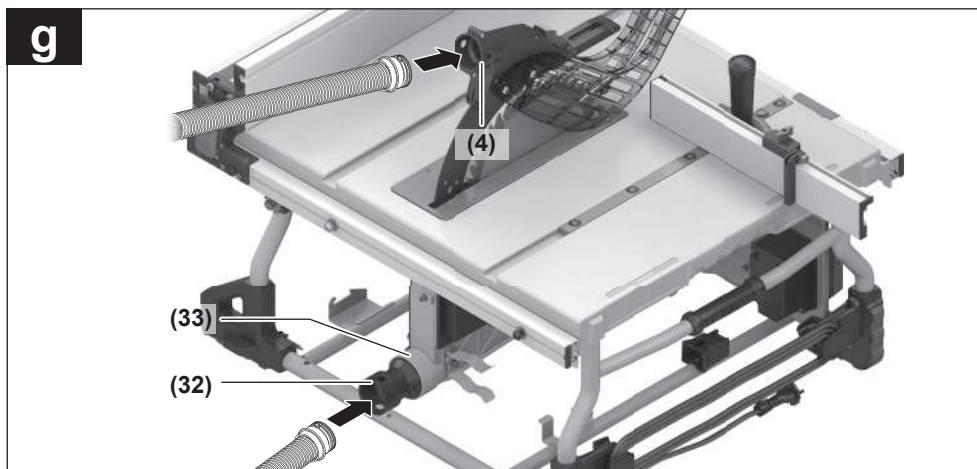
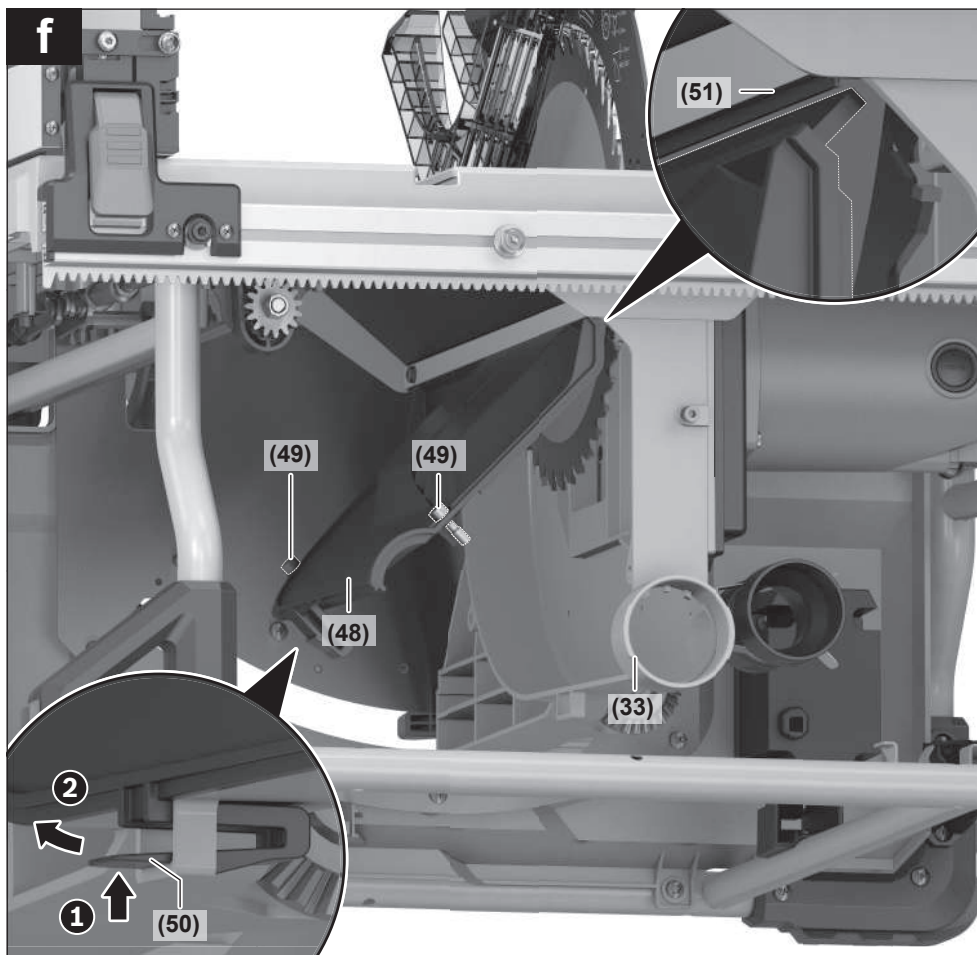


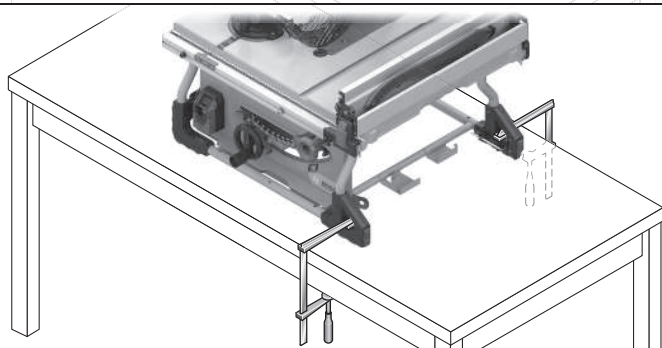
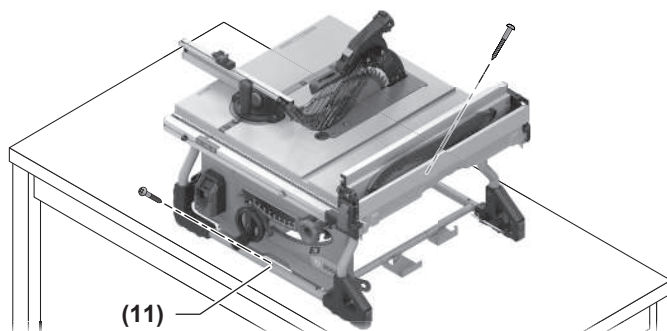


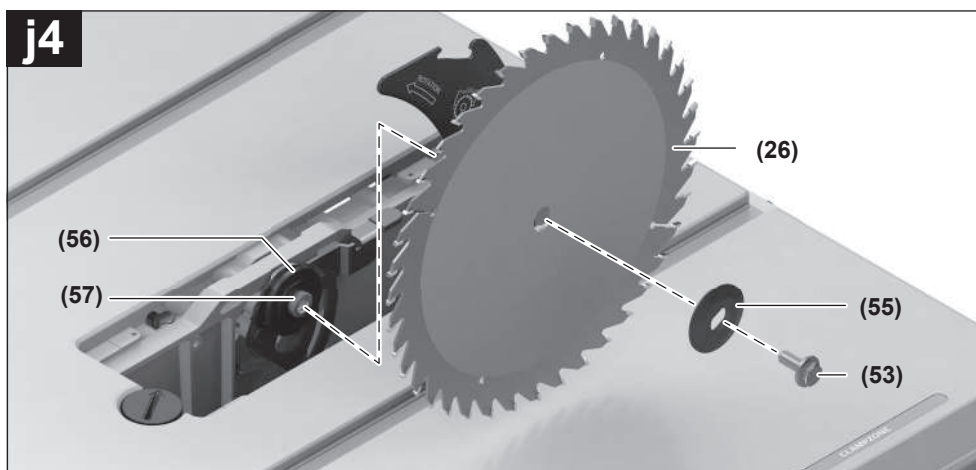
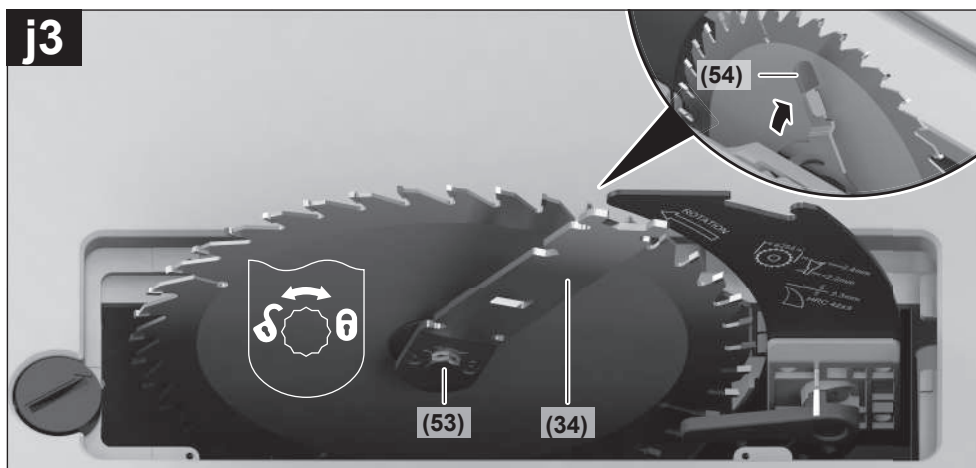
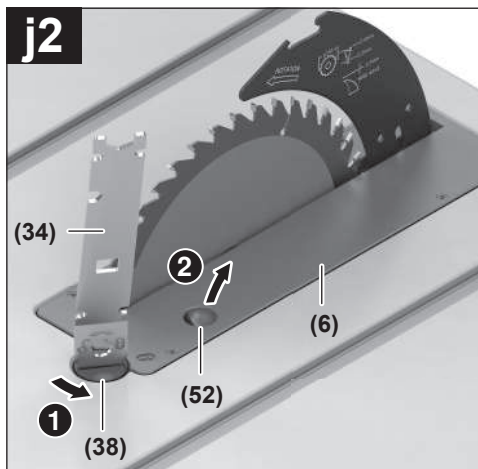
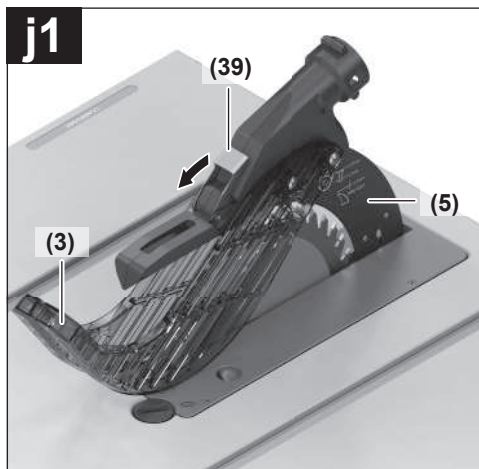


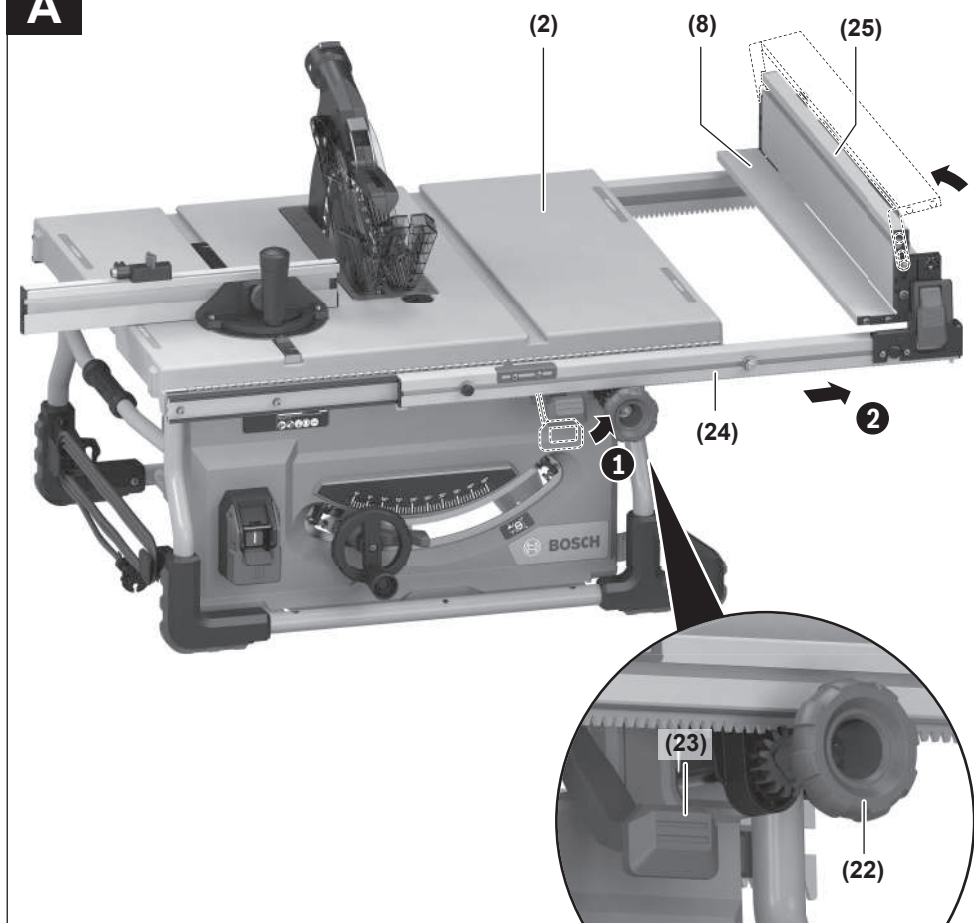
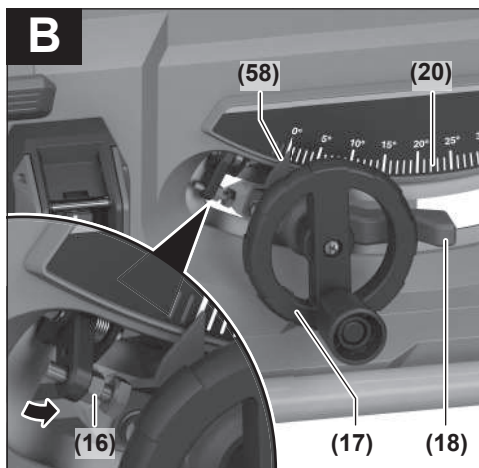
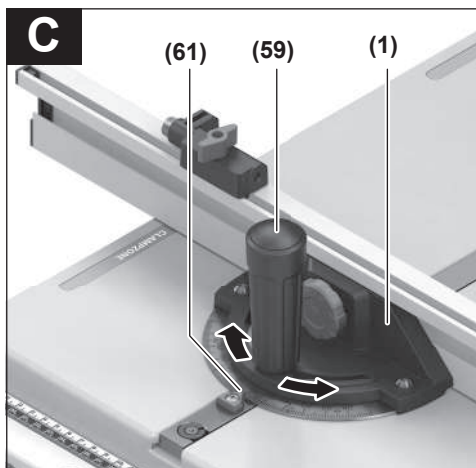
d

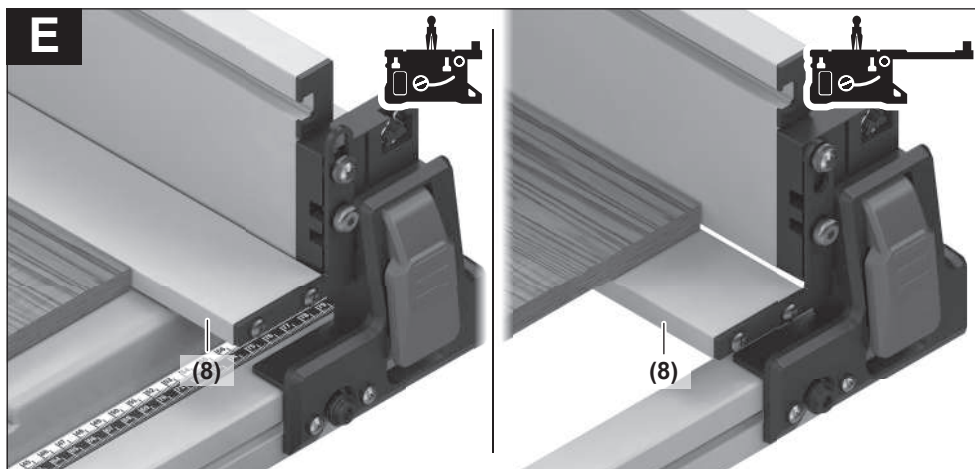
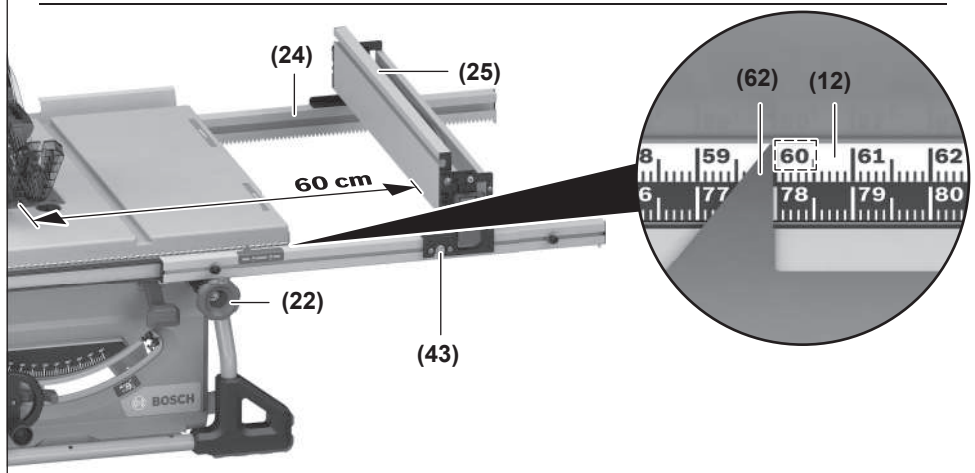
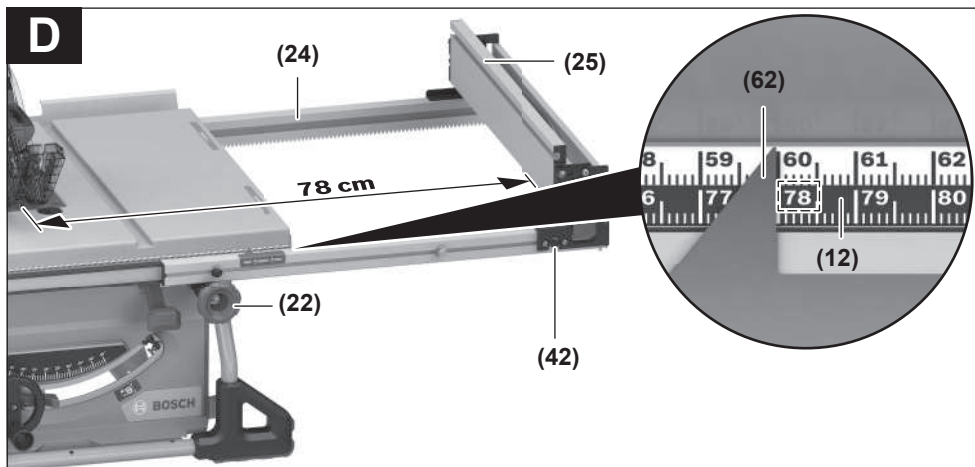
e1**e2****e3**

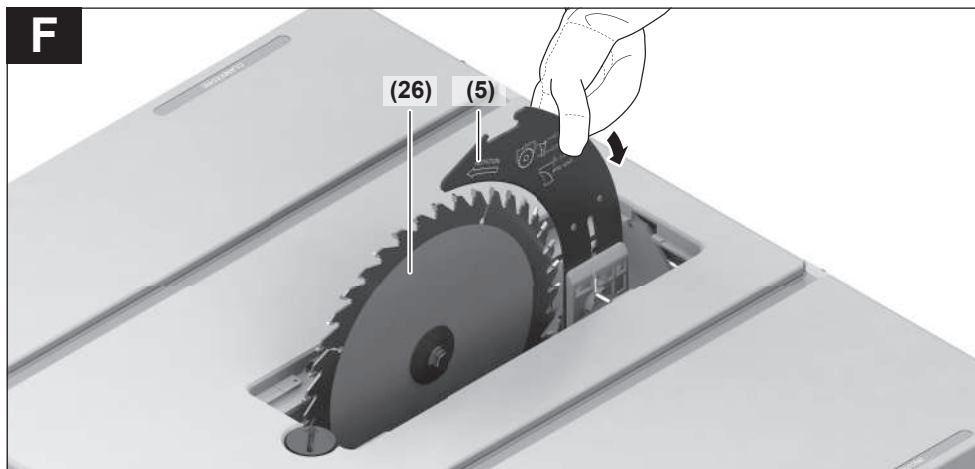
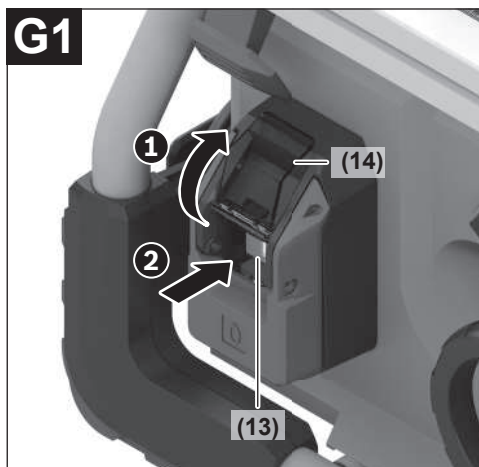
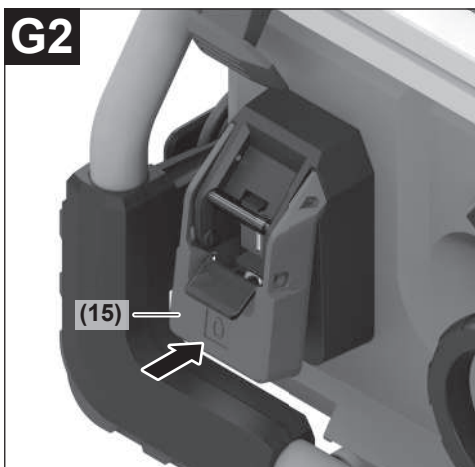
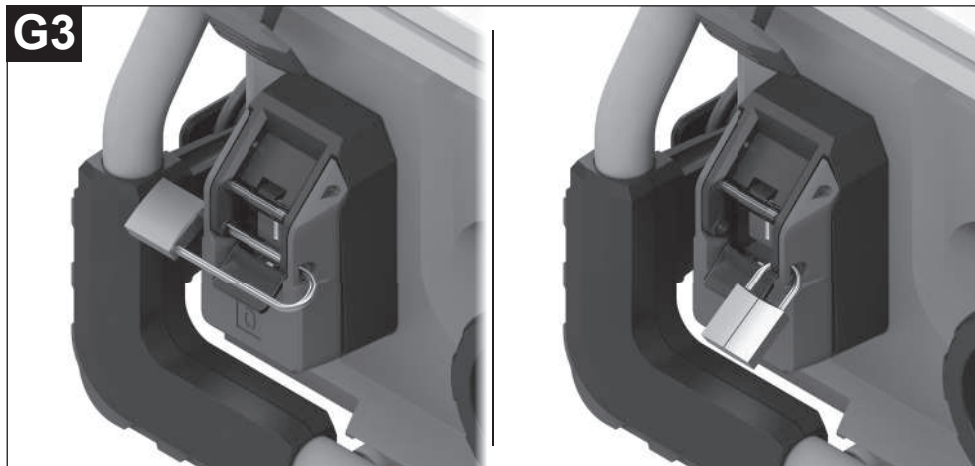


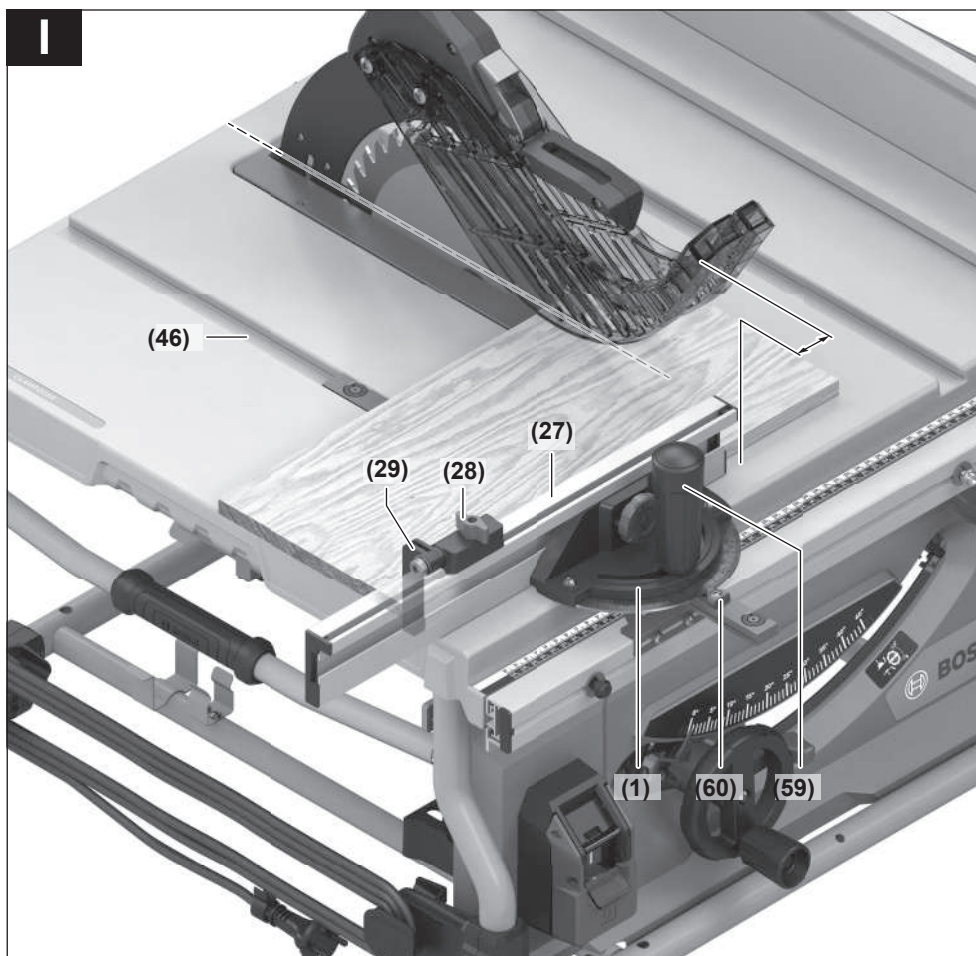
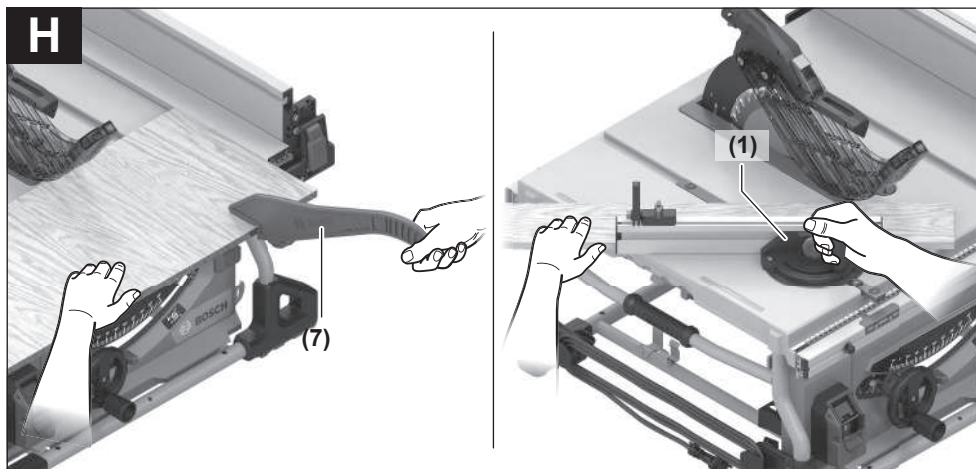
h**i****GTA700****GTA50W**

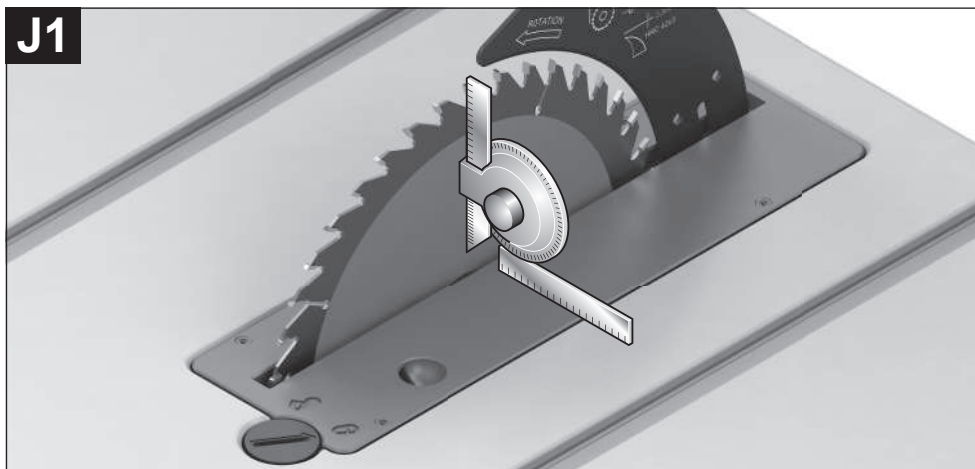
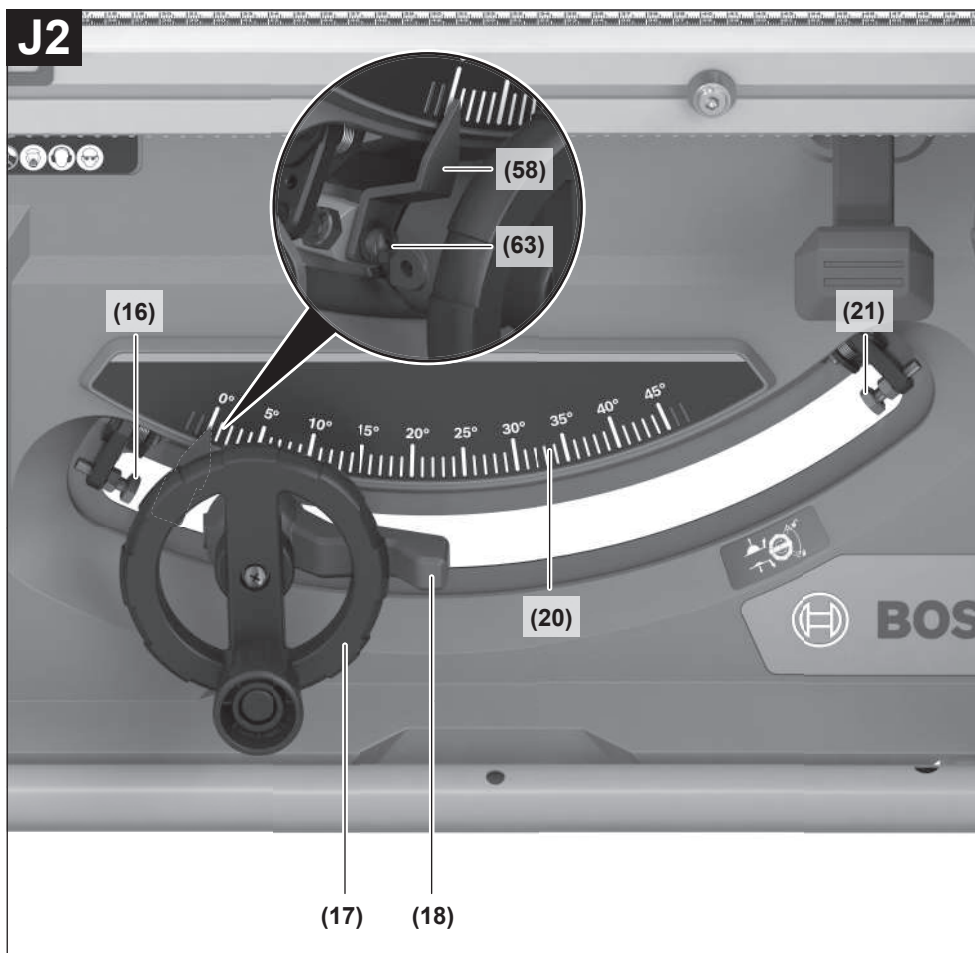


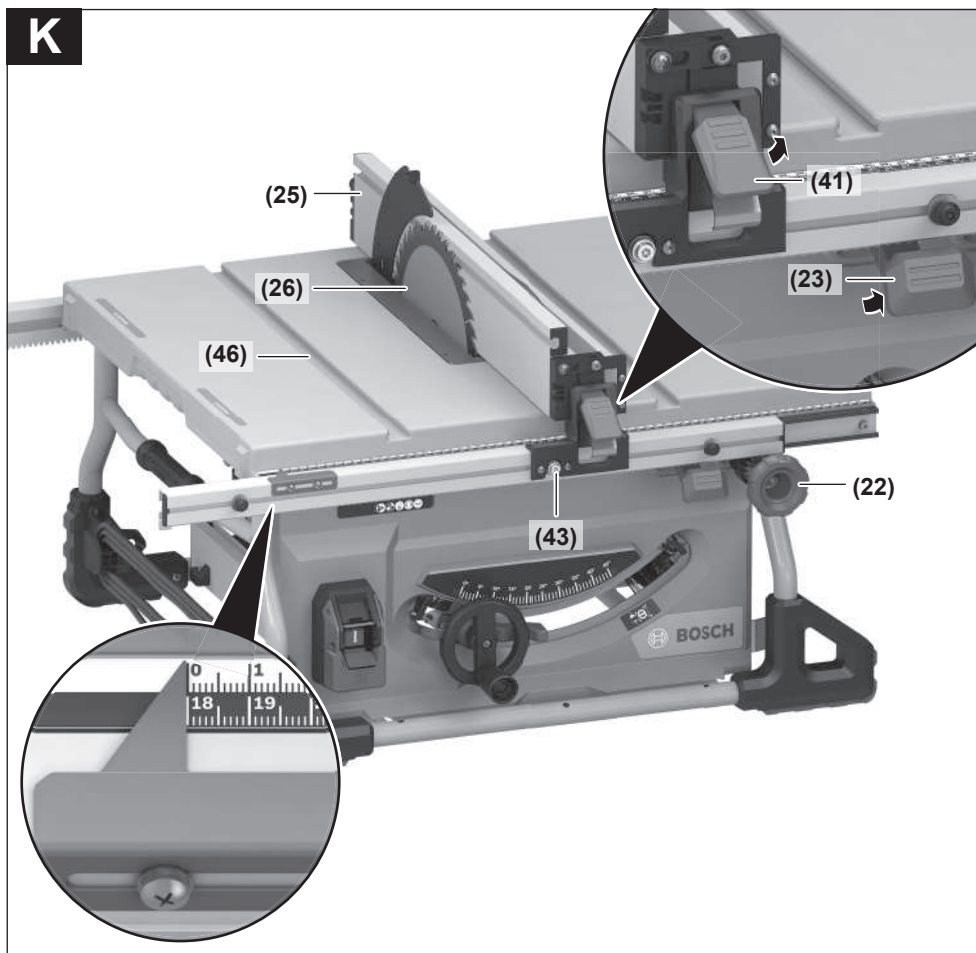
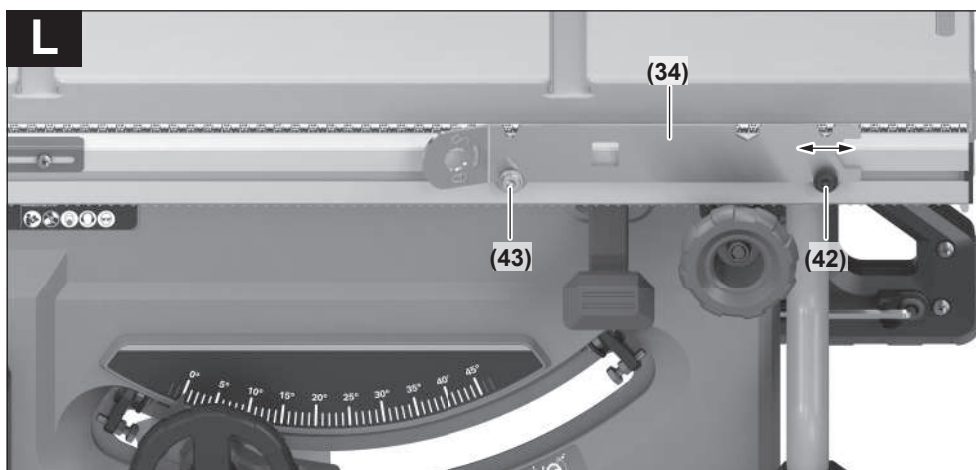
A**B****C**

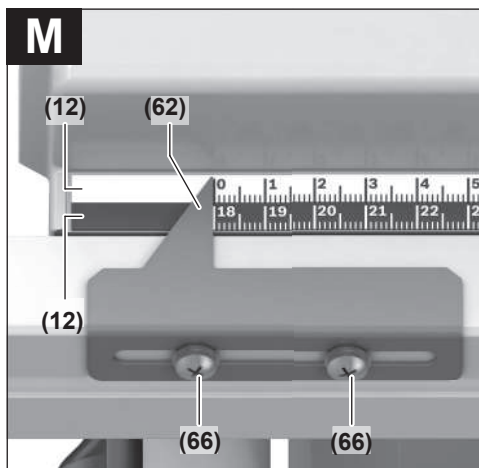
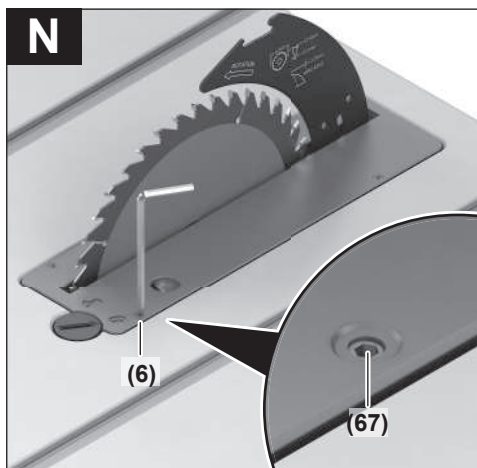
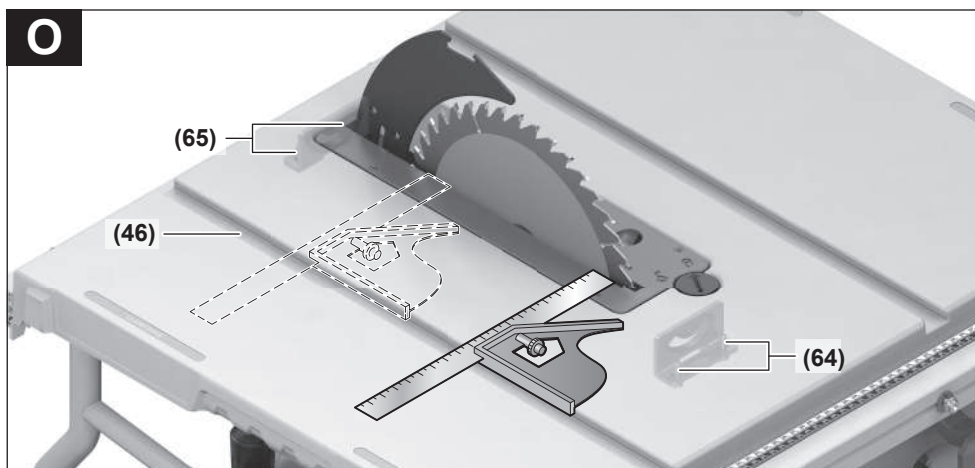
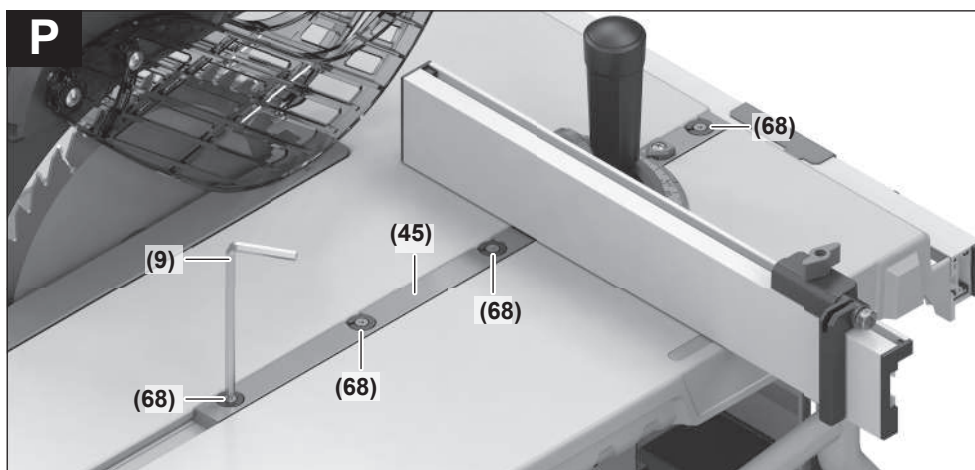


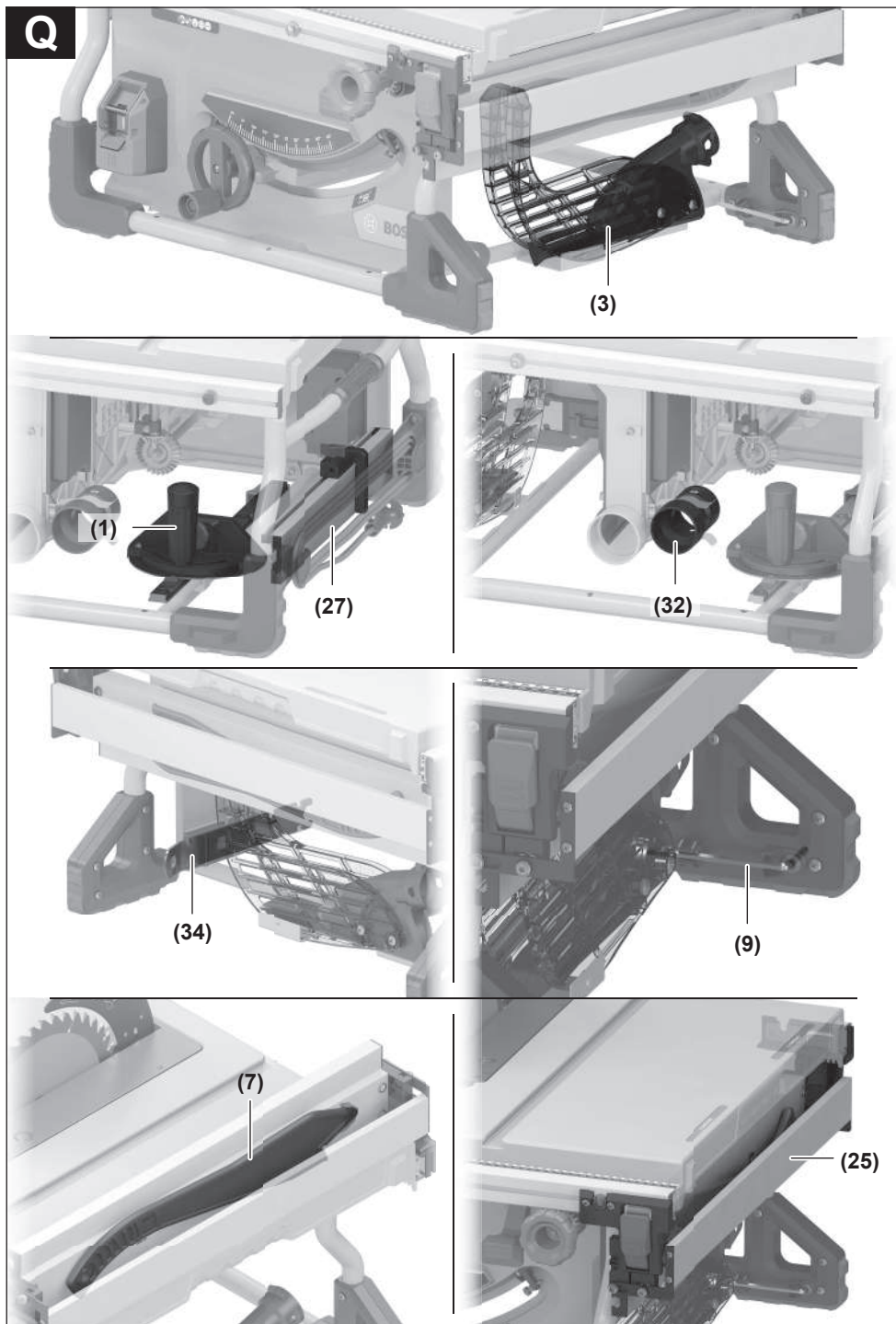
F**G1****G2****G3**

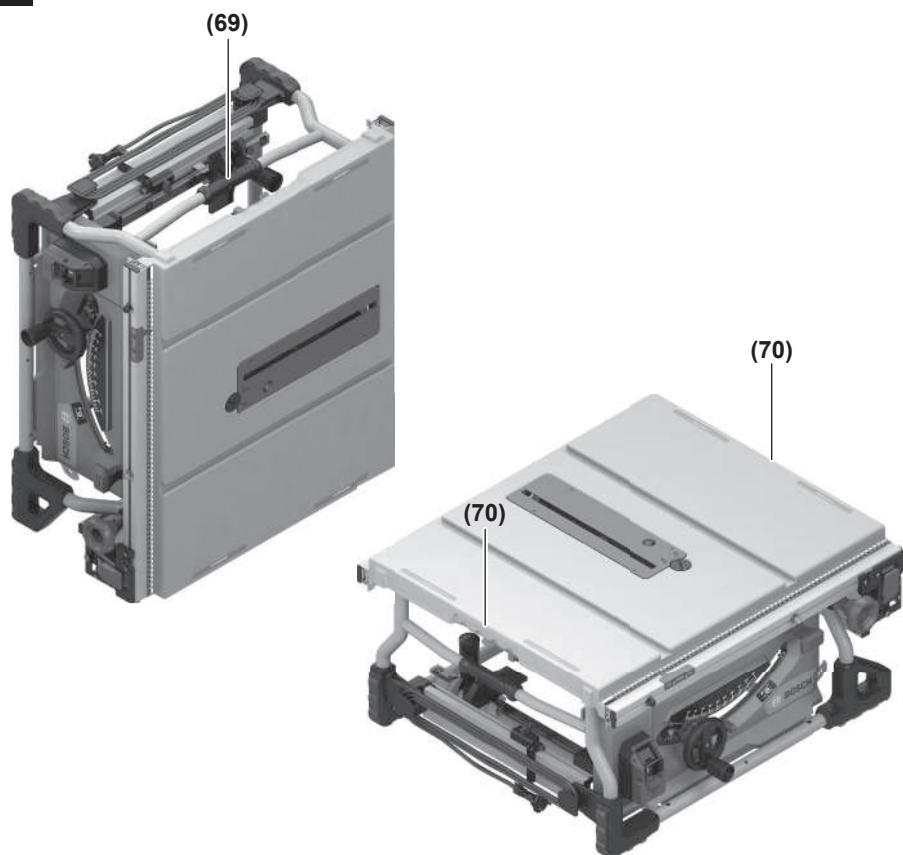
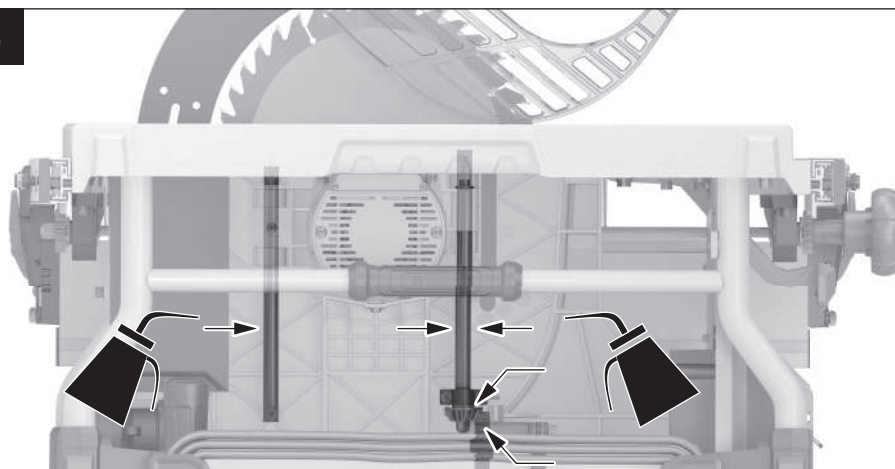


J1**J2**

K**L**

M**N****O****P**

Q

R**S**

Magyar

Biztonsági tájékoztató

Általános biztonsági előírások az elektromos kéziszerszámokhoz

⚠ FIGYELMEZ- TETÉS Olvassa el valamennyi biztonsági tájékoztatót, előírást, illusztrációt és adatot, amelyet az elektromos

kéziszerszámmal együtt megkapott. Az alábbiakban felsorolt előírások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

Az alább alkalmazott "elektromos kéziszerszám" fogalom a hálózati elektromos kéziszerszámokat (hálózati csatlakozó kábellel) és az akkumulátoros elektromos kéziszerszámokat (hálózati csatlakozó kábel nélkül) foglalja magában.

Munkahelyi biztonság

- ▶ **Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületet.** A zsúfolt vagy sötét területeken gyakrabban következnek be balesetek.
- ▶ **Ne dolgozzon a berendezéssel olyan robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok vagy por vannak.** Az elektromos kéziszerszámok szikrákat keltenek, amelyek a port vagy a gőzöket meggyújtathatják.
- ▶ **Tartsa távol a gyerekeket és a nézelődőket, ha az elektromos kéziszerszámot használja.** Ha elvonják a figyelmét, elvesztheti az uralmát a berendezés felett.

Elektromos biztonsági előírások

- ▶ **A készülék csatlakozó dugójának bele kell illeszkednie a dugaszolóaljzatba. A csatlakozó dugót semmilyen módon sem szabad megváltoztatni. Védőföldeléssel ellátott készülékek esetében ne használjon csatlakozó adaptert.** A változtatás nélküli csatlakozó dugók és a megfelelő dugaszoló aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- ▶ **Kerülje el a földelt felületekkel való érintkezést, mint például csövek, fűtőtestek, kályhák és hűtőgépek.** Az áramütés veszélye megnövekszik, ha a teste földelve van.
- ▶ **Tartsa távol az elektromos kéziszerszámot az esőtől és a nedvségtől.** Ha víz jut be egy elektromos kéziszerszámba, az megnöveli az áramütés veszélyét.
- ▶ **Ne használja a kábelt a rendeltetésétől eltérő célokra.** Sohase vigye vagy húzza az elektromos kéziszerszámot a kábelnél fogva, valamint sose húzza ki a csatlakozót a kábelnél fogva a dugaszoló aljzatból. Tartsa távol a kábelt hőforrásoktól, olajtól, éles sarkoktól és élektől, valamint mozgó gépalkatrészekről. A megrongálódott vagy csomókkal teli kábel megnöveli az áramütés veszélyét.

- ▶ **Ha egy elektromos kéziszerszámmal a szabadban dolgozik, csak kültéri hosszabbítót használjon.** A kültéri hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- ▶ **Ha nem lehet elkerülni az elektromos kéziszerszám nedves környezetben való használatát, alkalmazzon egy hibaáram-védőkapcsolót.** A hibaáram-védőkapcsoló alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.

Személyi biztonság

- ▶ **Munka közben mindig figyeljen, ügyeljen arra, amit csinál és megfontoltan dolgozzon az elektromos kéziszerszámmal. Ne használja a berendezést ha fáradt vagy kábítószert, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll.** Egy pillanatnyi figyelmetlenség a szerszám használata közben komoly sérülésekhez vezethet.
- ▶ **Viseljen védőfelszerelést. Viseljen mindig védőszemüveget.** A védőfelszerelések, mint a porvédő álarc, csúszásbiztos védőcipő, védősapka és fülvédő megfelelő használata csökkenti a személyi sérülések kockázatát.
- ▶ **Kerülje el a készülék akaratlan üzembe helyezését. Győződjön meg arról, hogy az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva, mielőtt beköti az áramforrást és/vagy az akkumulátort, valamint mielőtt felemelné és vinni kezdené az elektromos kéziszerszámot.** Ha az elektromos kéziszerszám felemelése közben az újjat a kapcsolón tartja, vagy ha a készüléket bekapcsolt állapotban csatlakoztatja az áramforráshoz, az baleset vezethet.
- ▶ **Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt okvetlenül távolítsa el a beállítószerszámokat vagy csavarculcsokat.** Az elektromos kéziszerszám forgó részeiben felejtett beállítószerszám vagy csavarculcs sérüléseket okozhat.
- ▶ **Ne becsülje túl önmagát. Ügyeljen arra, hogy mindig biztosan álljon és az egyensúlyát megtartsa.** Így az elektromos kéziszerszám felett váratlan helyzetekben is jobban tud uralkodni.
- ▶ **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszereket. Tartsa távol a haját és a ruháját a mozgó részekről.** A bő ruhát, az ékszereket és a hosszú haját a szerszám mozgó részei magukkal ránthatják.
- ▶ **Ha az elektromos kéziszerszámmal fel lehet szerelni a por elszívásához és összegyűjtéséhez szükséges berendezéseket, ellenőrizze, hogy azok megfelelő módon hozzá vannak kapcsolva a készülékhez és rendeltetésüknek megfelelően működnek.** A porgyűjtő berendezések használata csökkenti a munka során keletkező por veszélyes hatásait.
- ▶ **Ne hagyja, hogy az elektromos kéziszerszám gyakori használata során szerzett tapasztalatok túlságosan magabiztossá tegyék, és figyelmen kívül hagyja az idevonatkozó biztonsági alapelveket.** Egy gondatlan művelet egy másodperc törtrésze alatt súlyos sérüléseket okozhat.

Az elektromos kéziszerszámok gondos kezelése és használata

- ▶ **Ne terhelje túl a berendezést. A munkájához csak az arra szolgáló elektromos kéziszerszámot használja.**

A megfelelő elektromos kéziszerszámmal a megadott teljesítménytartományon belül jobban és biztonságosabban lehet dolgozni.

- ▶ **Ne használjon olyan elektromos kéziszerszámot, amelynek a kapcsolója elromlott.** Minden olyan elektromos kéziszerszám, amelyet nem lehet sem be-, sem ki-csatolni, veszélyes és meg kell javíttatni.
- ▶ **Húzza ki a csatlakozót az áramforrásból és/vagy távolítsa el az akkumulátort (ha az leválasztható az elektromos kéziszerszámtól), mielőtt az elektromos kéziszerszámon beállítási munkákat végez, tartozékokat cserél vagy a szerszámot tárolásra elteszi.** Ez az elővigyázatossági intézkedés meggátolja a szerszám akaratlan üzembe helyezését.
- ▶ **A használaton kívüli elektromos kéziszerszámokat olyan helyen tárolja, ahol azokhoz gyermekek nem férhetnek hozzá.** Ne hagyja, hogy olyan személyek használják az elektromos kéziszerszámot, akik nem ismerik a szerszámot, vagy nem olvasták el ezt az útmutatót. Az elektromos kéziszerszámok veszélyesek, ha azokat gyakorlatlan személyek használják.
- ▶ **Tartsa megfelelően karban az elektromos kéziszerszámokat és a tartozékokat.** Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek-e, nincsenek-e beszorulva, illetve nincsenek-e eltörve vagy megrongálódva olyan alkatrészek, amelyek hatással lehetnek az elektromos kéziszerszám működésére. A berendezés megrongálódott részeit a készülék használata előtt javíttassa meg. Sok olyan baleset történik, amelyet az elektromos kéziszerszám nem megfelelő karbantartására lehet visszavezetni.
- ▶ **Tartsa tisztán és éles állapotban a vágószerszámokat.** Az éles vágóélekkel rendelkező, gondosan ápolat vágószerzők ritkábban ékelődnek be és azokat könnyebben lehet vezetni és irányítani.
- ▶ **Az elektromos kéziszerszámokat, tartozékokat, szerzőket stb. csak ezen kezelési utasításoknak megfelelően használja.** Vegye figyelembe a munkakörülményeket valamint a kivitelezendő munka sajátosságait. Az elektromos kéziszerszám eredeti rendeltetésétől eltérő célokra való alkalmazása veszélyes helyzeteket eredményezhet.
- ▶ **Tartsa szárazon, tisztán valamint olaj- és zsírmentes állapotban a fogantyúkat és markoló felületeket.** A csúszós fogantyúk és markoló felületek váratlan helyzetekben lehetetlenné teszik az elektromos kéziszerszám biztonságos kezelését és irányítását.

Az akkumulátoros elektromos kéziszerszámok gondos kezelése és használata

- ▶ **Az akkumulátort csak a gyártó által ajánlott töltőkészülékekkel tölts fel.** Ha egy bizonyos akkumulátortípus feltöltésére szolgáló töltőkészülékben egy másik akkumulátort próbál feltölteni, tűz keletkezhet.
- ▶ **Az elektromos kéziszerszámhoz csak az ahhoz tartozó akkumulátort használja.** Más akkumulátorok használata személyi sérüléseket és tüzet okozhat.

- ▶ **A használaton kívüli akkumulátort tartsa távol bármely fémtárgytól, mint például irodai kapcsolótól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól és más kisméretű fémtárgyaktól, amelyek áthidalhatják az érintkezőket.** Az akkumulátor érintkezői közötti rövidzárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- ▶ **Nem megfelelő körülmények esetén az akkumulátorból folyadék léphet ki.** Kerülje az érintkezést a folyadékkal. Ha véletlenül mégis érintkezésbe került a folyadékkal, azonnal öblítse le vízzel az érintett felületet. Ha a folyadék a szemébe jutott, keresse fel ezen kívül egy orvost. Az akkumulátorból kilépő folyadék irritációkat vagy égési bőrsérüléseket okozhat.
- ▶ **Sohase használjon egy akkumulátort vagy szerszámot, ha az megrongálódott, vagy ha változtatásokat hajtottak végre rajta.** A megrongálódott vagy megváltoztatott akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, amely tűzhez, robbanáshoz vagy sérülésveszélyhez vezet.
- ▶ **Ne tegye ki se az akkumulátort se a szerszámot tűz, vagy extrém hőmérsékleti hatásoknak.** Ha az akkumulátort tűznek, vagy 130 °C-ot meghaladó hőmérsékletnek teszi ki, az robbanást okozhat.
- ▶ **Tartson be valamennyi töltési előírást és ne tölts fel az akkumulátort, ha annak hőmérséklete az utasításokban megadott hőmérséklet-tartományon kívül van.** Az akkumulátor nem megfelelő módon, vagy a megadott hőmérséklet-tartományon kívüli feltöltése megrongálhatja az akkumulátort és megnövelheti a tűzveszélyt.

Szerviz

- ▶ **Az elektromos kéziszerszámot csak szakképzett személyzet kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával javíthatja.** Ez biztosítja, hogy az elektromos kéziszerszám biztonságos maradjon.
- ▶ **Sohase szervizeljen megrongálódott akkumulátort.** Az akkumulátort csak a gyártónak, vagy az erre feljogosított szolgáltatóknak szabad szervizelniük.

Biztonsági előírások asztali fűrészekhez

A védőberendezésekkel kapcsolatos figyelmeztetések

- ▶ **A védőberendezéseket tartsa felszerelve a helyükön.** A védőberendezéseknek működőképesnek és felszerelve kell lenniük. Ha egy védőberendezés meglazult, megrongálódott, vagy nem működik helyesen, meg kell javítani vagy ki kell cserélni.
- ▶ **Használjon minden átvágási műveletnél fűrészlap védőbúrát és hasítóéket.** Az átvágási műveleteknél, amelyeknél a fűrészlap teljesen áthatol a munkadarab vastagságán, a védőbúra és az egyéb védőberendezések segítenek csökkenteni a sérülésveszélyt.
- ▶ **Miután befejezte a fedett vágást, például hornyolást, állítsa vissza a hasítóéket a kihúzott, felső pozícióba. A hasítóéket a kihúzott, felső pozícióban tartva helyezze vissza a védőbúrát.** A védőbúra és a hasítóék csökkenti a sérülésveszélyt.

- ▶ **Gondoskodjon arról, hogy a fűrészlap ne érhesen hozzá a védőbúrához, a hasítóékhoz vagy a munkadarabhoz, mielőtt bekapcsolná a kapcsolót.** Ezen elemek szándékolatlan érintkezése a fűrészlappal veszélyes helyzetet hozhat létre.
- ▶ **A hasítóéket az ezen használati utasításban leírtaknak megfelelően kell beállítani.** A hasítóék helytelen helyzete, helytelen beállítása vagy helytelen távolsága a fűrészlaptól ahhoz vezethet, hogy a hasítóék nem tudja csökkenteni a visszarúgás valószínűségét.
- ▶ **A hasítóék csak akkor működik hatásosan, ha beleér a munkadarabba.** A hasítóéknek nincs hatása, ha a vágásra kerülő munkadarab túl rövid ahhoz, hogy a hasítóék beleérjen a munkadarabba. Ilyen körülmények között a hasítóék nem tudja megakadályozni a visszarúgást.
- ▶ **Használjon a hasítóéknek megfelelő fűrészlapot.** Ahhoz, hogy a hasítóék megfelelően működjön, a fűrészlap átmérőjének meg kell felelnie a hasítóéknek és a fűrészlaptestnek keskenyebbnek kell lennie a hasítóék vastagságánál és a fűrészlap vágási szélességének nagyobbak kell lennie a hasítóék vastagságánál.

Figyelmeztetések a vágási eljárásokhoz

- ▶ **⚠ VESZÉLY: Soha ne tegye az ujjait vagy a kezét a fűrészlap közelébe, vagy azzal egy vonalba.** Egy pillanatra figyelmen kívül hagyva egy megcsúszás a kezét közelebb viheti a fűrészlaphoz és ez komoly személyi sérüléshez vezethet.
- ▶ **A munkadarabot csak a forgásiránnyal ellenkező irányban vezesse a fűrészlaphoz.** Ha a munkadarabot a fűrészlap fogási irányával megegyező irányban tolja a fűrészlaphoz, ez ahhoz vezethet, hogy a fűrészlap mind a munkadarabot, mind a kezét berántja.
- ▶ **A méretre vágásnál soha ne használja a szögbeállító ütközőt a munkadarab továbbítására, a szögbeállító ütközővel végzett fejező vágásoknál ne használja a párhuzamos ütközőt hosszanti ütközőként.** Ha a munkadarabot a párhuzamos ütközővel és a szögbeállító ütközővel egyszerre irányítja, ezzel megnöveli a fűrészlap beakadás és a visszarúgás veszélyét.
- ▶ **Hosszvágnál a munkadarabot mindig tolja neki teljes felületével a vezetővonalzónak, és az eltolást a vezetővonalzó és a fűrészlap között alkalmazza. Használjon tolófat, ha a vezetővonalzó és a fűrészlap közötti távolság kisebb, mint 150 mm, és használjon egy tolófűtőcsövet, ha ez a távolság kisebb, mint 50 mm.** A „megfelelő segédeszközök” gondoskodnak arról, hogy a keze biztonságos távolságban maradjon a fűrészlaptól.
- ▶ **Csak a gyártó által rendelkezésre bocsátott, vagy egy az előírásoknak megfelelően kialakított tolopálcát használjon.** Ez a tolopálca gondoskodik arról, hogy elegendő távolság maradjon a keze és a fűrészlap között.
- ▶ **Soha ne használjon megrongálódott vagy elvágott tolófat.** A sérült vagy átvágott tolófa eltörhet és ez ahhoz vezethet, hogy a keze becsúszik a fűrészlapba.
- ▶ **Semmilyen műveletet ne hajtson végre “szabad kézzel”. Mindig használja vagy a párhuzamos ütközőt**

vagy a szögbeállító ütközőt a munkadarab helyzetének beállítására és irányítására. “Szabad kézzel” azt jelenti, hogy a kezelő a kezét és nem a párhuzamos ütközőt vagy a szögbeállító ütközőt használja a munkadarab megtámasztására vagy irányítására. A szabad kezes fűrészelés rosszullatú vágásokhoz, beékelődésekhez és visszarúgáshoz vezet.

- ▶ **Soha ne nyúljon át egy forgó fűrészlap felett vagy egy forgó fűrészlap körül.** Ha egy munkadarabhoz akar nyúlni, véletlenül hozzáérhet a forgó fűrészlaphoz.
- ▶ **Támassza alá a fűrészasztal mögött vagy mellett a hosszú és/vagy széles munkadarabokat, hogy egyenesen maradjanak.** Egy hosszú és/vagy széles munkadarab az asztal szélén könnyen lebillenhet és ez a berendezés feletti uralom elvesztéséhez, a fűrészlap beékelődéséhez és visszarúgásokhoz vezet.
- ▶ **Egyenletesen tolja előre a munkadarabot. Ne hajlítsa meg, ne csavarja el, és ne tologassa egyik oldalról a másikra a munkadarabot. Ha megszorul a munkadarab, azonnal kapcsolja ki a berendezést, húzza ki a csatlakozót az aljzattól és szüntesse meg a beékelődést.** Ha a fűrészlap megszorul a munkadarabban, ez visszarúgáshoz vagy a motor lefulladásához vezethet.
- ▶ **Ne távolítsa el a levágott anyagdarabokat, amíg a fűrész jár.** Az anyag beakadhat az ütköző és a fűrészlap közé vagy a védőbúra belsejébe és a fűrészlap beránthatja az ujjait. Kapcsolja ki a fűrész és várja meg, amíg a fűrészlap leáll, mielőtt eltávolítaná az anyagot.
- ▶ **Használjon egy kiegészítő ütközőt, amely érintkezésben van az asztal felső részével, ha 2 mm-nél kisebb vastagságú munkadarabot vág méretre.** Egy vékony munkadarab beékelődhet a párhuzamos ütköző alá és egy visszarúgáshoz vezethet.

A visszarúgás okai és az ezzel kapcsolatos figyelmeztető tájékoztatók

A visszarúgás a munkadarab hirtelen reakciója egy berágódott, beékelődött fűrészlapra vagy egy a fűrészlaphoz képest ferde vágási vonalra, vagy arra, hogy a munkadarab egy része beékelődik a fűrészlap és a párhuzamos ütköző vagy egy más rögzített tárgy közé.

Egy visszarúgás során a munkadarabot a fűrészlap hátsó része a leggyakoribb esetben leemeli az asztalról és a kezelő felé repíti.

Egy visszarúgás a fűrész hibás vagy helytelen használatának következménye, amelyet az alábbiakban leírásra kerülő megfelelő biztonsági intézkedésekkel meg lehet gátolni.

- ▶ **Soha ne álljon közvetlenül egy vonalban a fűrészlappal. Mindig álljon a fűrészlappal az ütköző felőli oldalára.** Egy visszarúgás a munkadarabot nagy sebességgel kirepítheti, és az bárkit eltalálhat, aki a fűrész előtt, a fűrészlappal egy vonalban áll.
- ▶ **Soha ne nyúljon át a fűrészlap felett vagy mögött, hogy húzza, vagy megtámassza a munkadarabot.** Ekkor véletlenül hozzáérhet a fűrészlaphoz, vagy egy visszarúgás beránthatja az ujjait a fűrészlapba.

- ▶ **Soha ne tartsa és sohase nyomja a fűrészlaphoz a levágásra kerülő munkadarabot.** Ha a levágásra kerülő munkadarabot hozzányomja a fűrészlaphoz, ez beékelődéshez és visszarúgáshoz vezet.
- ▶ **Állítsa be úgy az ütközőt, hogy párhuzamosan álljon a fűrészlappal.** Egy hibás helyzetű ütköző következtében a munkadarab beékelődhet az ütköző és a fűrészlap közé és ez visszarúgáshoz vezet.
- ▶ **Használjon egy fésűsfát a munkadarabnak az asztalhoz és az ütközőhöz való szorításához, ha nem átvágó műveleteket végez, például peremezés.** Egy fésűsfa egy visszarúgás esetén segít uralom alatt tartani a munkadarabot.
- ▶ **A hosszú lemezeket támassza alá, hogy minimumra csökkentse a fűrészlap beékelődésének és a visszarúgásnak a kockázatát.** A nagyobb lemezek a saját súlyuk alatt meghajolhatnak. A lemeznek az összes olyan részét megfelelően alá kell támasztani, amely túlnyúl az asztal szélén.
- ▶ **A megcsavarodott, göcsörtös, megvetemedett munkadarabok és az olyan munkadarabok fűrészelésénél különösen óvatosan kell eljárni, amelyeknek nincs egyenes élük, amelyet hozzá lehetne tolni egy párhuzamos vagy szögbeállító ütközőhöz.** Egy megvetemedett, göcsörtös vagy megcsavarodott munkadarab nem stabil és eltéréseket hoz létre a vágási vonal és a fűrészlap között, amely aztán beékelődéshez és visszarúgáshoz vezet.
- ▶ **Soha ne vágjon egyszerre több munkadarabot, se vízszintesen, se függőlegesen egymásra helyezve.** A fűrészlap ellenkező esetben kíránthat egy vagy több munkadarabot és visszarúgást okozhat.
- ▶ **Ha a fűrészt úgy indítja újra, hogy a fűrészlap még benne van a munkadarabban, akkor pozicionálja úgy a fűrészlapot, a vágási vonal közepére, hogy a fűrészfogai ne mélyedjenek bele az anyagba.** Ha a fűrészlap beékelődik, akkor a fűrészt újraindításakor a fűrészlap megemelheti a munkadarabot és visszarúgást okozhat.
- ▶ **Tartsa tisztán és éles állapotban a fűrészlapokat és gondoskodjon arról, hogy a fogak megfelelően ki legyenek hajlítva.** Sohase használjon megvetemedett fűrészlapokat vagy megrepedt vagy törött fogú fűrészlapokat. Az éles és megfelelően kihajlított fogú fűrészlapok minimumra csökkentik a beékelődés, leállás és visszarúgás veszélyét.

Figyelmeztetések az asztali fűrészt kezeléséhez

- ▶ **Kapcsolja ki a asztali fűrészt és húzza ki az aljzatból a csatlakozó dugót, ha eltávolítja az asztal betétjét, kicseréli a fűrészlapot, vagy be akarja állítani a hasítóéket vagy a fűrészlap védőbúráját, vagy ha a berendezést felügyelet nélkül hagyja.** Az óvintézkedések segítenek a balesetek megelőzésében.
- ▶ **Kapcsolja ki a asztali fűrészt és válassza el az akkumulátorcsomagot, ha eltávolítja az asztal betétjét, kicseréli a fűrészlapot, vagy be akarja állítani a hasítóéket vagy a fűrészlap védőbúráját, vagy ha a berendezést**

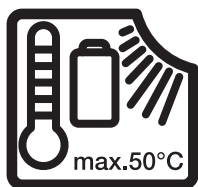
felügyelet nélkül hagyja. Az óvintézkedések segítenek a balesetek megelőzésében.

- ▶ **Soha ne hagyja az asztali fűrészt működés közben felügyelet nélkül.** Kapcsolja ki és várja meg, amíg teljesen leáll, mielőtt a fűrészt felügyelet nélkül hagyja. Egy működésben lévő, felügyelet nélküli fűrészt kiszámíthatatlan veszélyeket jelent.
- ▶ **Az asztali fűrészt egy jól megvilágított és vízszintes területen kell felállítani, ahol a kezelő biztos alapon áll és meg tudja őrizni az egyensúlyát.** Olyan helyen állítsa fel, ahol elegendő hely áll rendelkezésre az elvárt méretű munkadarabok kezelésére. Az áttekinthetetlen, telerakott, sötét területek és az egyenetlen, csúszós padlók könnyen balesetekhez vezetnek.
- ▶ **Megfelelő gyakorisággal távolítsa el a forgácsot a fűrészasztal és/vagy a forgácsgyűjtő berendezés alól.** A felgyülemlett forgács gyúlékony és magától is meggyulladhat.
- ▶ **Az asztali fűrészt le kell rögzíteni.** Egy nem megfelelően lerögzített asztali fűrészt elmozdulhat vagy felbillenhet.
- ▶ **Távolítson el minden szerszámot, fadarabot stb. az asztalról, mielőtt bekapcsolná az asztali fűrészt.** A figyelem elterelődése vagy egy potenciális beékelődés veszélyes lehet.
- ▶ **Mindig csak helyes méretű és megfelelő rögzítő nyílással (például rombuszalakú vagy körkeresztmetszetű) ellátott fűrészlapokat használjon.** Az olyan fűrészlapok, amelyek nem felelnek meg a berendezés rögzítő alkatrészének, nem központosan forognak és a berendezés feletti uralom elvesztéséhez vezetnek.
- ▶ **Soha ne használjon megrongálódott vagy helytelen fűrészlap befogó eszközöket, mint karimák, fűrészlap alátétek, csavarok vagy anyák.** Ezek a befogó eszközök külön az Ön fűrészéhez, annak biztonságos működéséhez és optimális teljesítményéhez lettek kialakítva.
- ▶ **Soha ne álljon rá az asztali fűrészre, és ne használja azt létraként vagy lépcsőként.** Ha a berendezés megbillen, vagy ha valaki hozzáér a vágószerszámmal, komoly sérülés következhet be.
- ▶ **Gondoskodjon arról, hogy a fűrészlap úgy legyen felszerelve, hogy a helyes irányban forogjon.** Ne használjon csiszoló korongokat, drótkéféket vagy csiszolóát-
csákát egy asztali fűrészhöz. A fűrészlap helytelen felszerelése vagy nem javasolt tartozékok használata komoly sérülésekhez vezethet.

Kiegészítő biztonsági előírások

- ▶ **A fűrészlap felszereléséhez viseljen védőkesztyűt.** Különben sérülésveszély áll fenn.
- ▶ **Ne használjon HSS-acél fűrészlapokat.** Az ilyen fűrészlapok könnyen eltörhetnek.
- ▶ **Csak olyan fűrészlapokat használjon, amelyek megfelelnek az ezen Kezelési Utasításban és az elektromos kéziszerszámon megadott adatoknak és amelyeket az EN 847-1 szabványnak megfelelően ellenőriztek és megfelelőnek találtak.**

- ▶ **Sohase használja asztalbetét nélkül az elektromos kéziszerszámot. Ha egy asztalbetét meghibásodott, cserélje ki.** Kifogástalan asztalbetét nélkül a fűrészlap sérüléseket okozhat.
- ▶ **Tartsa tisztán a munkahelyét.** Az anyagkeverékek különösen veszélyesek. A könnyűfémpor meggyulladhat vagy felrobbanhat.
- ▶ **Válassza ki a megmunkálásra kerülő anyaghoz megfelelő fűrészlapot.**
- ▶ **Csak olyan fűrészlapokat használjon, amelyeket ezen elektromos kéziszerszám gyártója javasolt, és amelyek a megmunkálásra kerülő anyaghoz alkalmasak.**
- ▶ **A munkadarabot csak a már működésben lévő fűrészlaphoz tolja.** Ellenkező esetben fennáll egy visszarúgás veszélye, ha a fűrészlap beékelődik a munkadarabba.
- ▶ **Az akkumulátorok megrongálódása vagy szakszerűtlen kezelése esetén abból gőzök léphetnek ki. Az akkumulátor kigyulladhat vagy felrobbanhat.** Azonnal juttasson friss levegőt a helyiségbe, és ha panasza van, keressen fel egy orvost. A gőzök ingerelhetik a légutakat.
- ▶ **Ne módosítsa és nyissa fel az akkumulátort.** Ekkor fennáll a rövidzárlat veszélye.
- ▶ **Az akkumulátort hegyes tárgyak, például tűk vagy csavarhúzó, vagy külső erőbehatások megrongálhatják.** Belső rövidzárlat léphet fel és az akkumulátor kigyulladhat, füstöt bocsáthat ki, felrobbanhat, vagy túlhevülhet.
- ▶ **Az akkumulátort csak így lehet megvédeni a veszélyes túlterheléstől.**



Óvja meg az elektromos kéziszerszámot a forróságtól, például a tartós napsugárzástól, a tűztől, a víztől és a nedvességtől. Robbanásveszély áll fenn.



Óvja meg az elektromos kéziszerszámot a forróságtól, például a tartós napsugárzástól, a tűztől, a szennyezésektől, a víztől és a nedvességtől. Robbanásveszély és rövidzárlat veszélye áll fenn.



- ▶ **Az elektromos kéziszerszámot csak egy előírászerűen földelt hálózathoz csatlakoztassa.** A dugaszolóaljzatnak és a hosszabítóknak egy működőképes védővezetékkel kell rendelkeznie.

Jelképes ábrák

A következő szimbólumoknak komoly jelentőségük lehet az Ön elektromos kéziszerszámanak használata során. Jegyezze meg ezeket a szimbólumokat és jelentésüket. A szimbólumok helyes interpretálása segítségére lehet az elektromos kéziszerszám jobb és biztonságosabb használatában.

Szimbólumok és magyarázatuk



Soha ne tegye be a kezét a fűrészelési területre, amíg az elektromos kéziszerszám működésben van. A fűrészlap megérintése sérülésveszéllyel jár.



Viseljen porvédő álarcot.



Viseljen fülvédőt. Ennek elmulasztása esetén a zaj hatása a hallóképesség elvesztéséhez vezethet.



Viseljen védőszemüveget.



Vegye figyelembe a fűrészlap méreteit (fűrészlap-átmérő **D**, furatátmérő **d**). A furat átmérőjének **d** játékt mentesen kell illeszkednie a szerszámtengelyhez. Ha redukáló idomok alkalmazására van szükség, ügyeljen arra, hogy a redukáló idom méretei megfeleljenek a fűrészlapmagvastagságnak, a fűrészlap furatátmérőjének és a szerszámtengely átmérőjének. Lehetőleg a fűrészlappal együtt szállított redukáló idomokat használja.

A fűrészlap átmérőjének **D** meg kell felelnie a szimbólumon megadott értéknek.

Lásd még „A megfelelő fűrészlapok méretei” a „Műszaki adatok” fejezetben.



Vegye figyelembe a hasítóék vastagságát **RK**, illetve a munkadarab maximális lehetséges magasságát **H**.

Lásd még a „Műszaki adatok” című fejezetet.



A fűrészlap cseréjekor vegye figyelembe a hasítóékon feltüntetett információkat. Ellenkező esetben fennáll annak a veszélye, hogy a hasítóék beékelődik a munkadarabba.

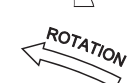
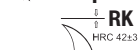
D a fűrészlap átmérője

C minimális vágásszélesség (fogvastagság/-kihajlás)

T maximális fűrészlap-magvastagság

RK hasítóék vastagsága

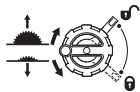
ROTATION a fogak vágási irányának (a fűrészlapon a nyíl által jelzett irány)nak)



Szimbólumok és magyarázatuk

egybe kell esnie a hasítóéken található nyíl által jelzett iránnyal

Lásd még a „Műszaki adatok” című fejezetet.

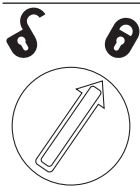


Bal oldal:

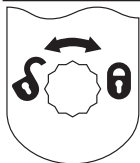
A forgatókarnak a fűrészlap leeresztéséhez (**szállítási helyzet**) és felemeléséhez (**munkavégzési helyzet**) szükséges forgásirányát mutatja.

Jobb oldal:

A reteszelőknak a fűrészlap rögzítésére szolgáló és a függőleges sarkalószög (elforgatható fűrészlap) beállításához szükséges helyzetét mutatja.



Forgásirány az asztalbetét rögzítéséhez/meglazításához



A fűrészlap szorítócsavarjának meglazításához/rögzítéséhez használt csillag-villáskulcs forgási iránya



Ne érintse meg a fűrészlapot a tolófával.



CLAMPZONE

Ezen a területen rögzíthetők gyorszorítók a fűrészasztalra.



A CE-jelöléssel a gyártó igazolja, hogy az elektromos kéziszerszám megfelel az érvényben lévő EU-irányelveknek.

A termék és a teljesítmény leírása



Olvasza el az összes biztonsági figyelmeztést és előírást. A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Kérjük, vegye figyelembe a Használati Utasítás első részében található ábrákat.



Olvasza el az összes biztonsági figyelmeztetést és előírást. A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása

áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet. Kérjük vegye figyelembe a Használati Utasítás első részében található ábrákat.

Rendeltetésszerű használat

Az elektromos kéziszerszám stacioner berendezésként kemény- és puhafából készült munkadarabokban, valamint faforgács- és farostlemezekben hosszanti és keresztirányú egyenes vágások végrehajtására szolgál. A szerszámmal -30° és $+30^\circ$ közötti vízszintes, valamint -2° és 47° közötti függőleges sarkalószögeket lehet kialakítani.

Megfelelő fűrészlapok alkalmazásával a berendezés alumínium és műanyag profilok fűrészelésére is alkalmas.

Az ábrázolásra kerülő komponensek

Az ábrázolt alkatrészek sorszámozása megfelel az elektromos kéziszerszám ábrájának, az ábrákat tartalmazó oldalon.

- (1) Szögvezető
- (2) Fűrészasztal
- (3) Védőburkolat
- (4) Elszívóadapter a védőburkolaton
- (5) Hasítóék
- (6) Asztalbetét
- (7) Tolófa
- (8) Kiegészítő párhuzamvezető (kihajtható)
- (9) Belső hatlapos csavarkulcs (5 mm/2,5 mm)
- (10) Tartó a védőburkolat tárolására
- (11) Szerelőfuratok
- (12) A fűrészlap és a párhuzamvezető közötti távolságot jelző skála
- (13) BE-gomb
- (14) Biztonsági fedél
- (15) Kikapcsoló
- (16) 0° -os gérszög ütköző (függőleges)
- (17) Gérszög kézikereke
- (18) Reteszelőkar a függőleges gérszög beállítására
- (19) Forgatókar a fűrészlap felemelésére és lesüllyesztésére
- (20) Gérszögskála (függőleges)
- (21) 45° -os gérszög ütköző (függőleges)
- (22) Párhuzamvezető forgatógombja
- (23) Szorító fogantyú a fűrészasztal szélességnövelő lap számára
- (24) Párhuzamvezető vezetősinje
- (25) Párhuzamvezető
- (26) Fűrészlap
- (27) Profilsín
- (28) Hosszútköző szárnyas csavarja
- (29) Hosszútköző
- (30) Kábeltartó
- (31) Tartó a szögvezető tárolásához
- (32) Elszívóadapter
- (33) Forgácskidobó

(34)	Csillag-villáskulcs	(53)	Fűrészlap szorítócsavarja
(35)	Hasítóék rögzítőkarja	(54)	Tengelyreteszelő kar
(36)	Helyzetbeállító csapok hasítóékhoz	(55)	Rögzítőkarima
(37)	Rögzítőkar/szorítólap jelölései	(56)	Befogókarima
(38)	Asztalbetét reteszelőcsavarja	(57)	Szerszámtengely
(39)	Védőburkolat rögzítőkarja	(58)	Szögkijelző (függőleges)
(40)	Védőburkolat vezetőcsapja	(59)	Rögzítógomb tetszőleges (vízszintes) gérszögek beállításához
(41)	Párhuzamvezető reteszelőkarja	(60)	Recézettfejű csavar a szögvezető rögzítéséhez
(42)	Rögzítőszegpár (jobb, fekete)	(61)	A szögvezető (vízszintes) szögkijelzője
(43)	Rögzítőszegpár (jobb, ezüst)	(62)	Távolságjelző
(44)	Rögzítőszegpár (bal, fekete)	(63)	A (függőleges) szögmérő csavarja
(45)	Szögvezető vezetősínéhez	(64)	Belső hatlapfejű csavarok (5 mm) elől a fűrészlap párhuzamosságának beállítására
(46)	Vezetőhorony a szögvezető számára	(65)	Hatlapfejű csavarok (5 mm) hátul a fűrészlap párhuzamosságának beállítására
(47)	Profilsín recézett fejű csavarja	(66)	A fűrészasztal távolságjelzőjének csavarja
(48)	Forgácskidobó takarófedele	(67)	Állítócsavarok betétlaphoz
(49)	Forgácskidobó takarófedelének hatlapfejű csavarja	(68)	Beállítócsavarok szögvezető vezetősínjéhez
(50)	Szorítórugó	(69)	Hordozófogantyú
(51)	Porvédő lemez	(70)	Fogóvájatok
(52)	Fogantyúnyílás az asztalbetét megemeléséhez		

Műszaki adatok

Asztali körfűrész		GTS100-254	GTS100-254
Rendelési szám		3 601 M30 7..	3 601 M30 7B.
Névleges felvett teljesítmény	W	2200	2200
Üresjáratú fordulatszám	perc ⁻¹	4500	4500
Indításiáram-korlátozás		●	●
Súly ^{A)}	kg	28,7	28,7
Érintésvédelmi osztály		□ / II	□ / II

Méret

Elektromos kéziszerszám (levehető készülékreszkekkel együtt)

Szélesség x mélység x magasság	mm	713 x 694 x 363	713 x 694 x 363
--------------------------------	----	-----------------	-----------------

Munkadarab

Munkadarab maximális magassága H	mm	100	100
---	----	-----	-----

Hasítóék

Vastagság RK	mm	2,3	2,3
---------------------	----	-----	-----

A kéziszerszámhoz használható fűrészlapok méretei

Fűrészlap-átmérő D	mm	254	254
Furatátmérő d	mm	30	25,4
Max. fűrészlapmag-vastagság T	mm	< 2,2	< 2,2
Min. fogvastagság/-kihajlás C	mm	> 2,4	> 2,4

A) Hálózati csatlakozókábel nélkül

Maximális munkadarab méretek: (lásd „Maximális munkadarab méretek”, Oldal 33)

Az értékek termékenként változhatnak és függenek az alkalmazási, valamint környezeti feltételektől is. További információk a www.bosch-professional.com/wac címen találhatók.

Zaj adatok

A zajkibocsátási értékek a **EN 62841-3-1** szabványnak megfelelően kerültek meghatározásra.

Az elektromos kéziszerszám A-értékelésű zajszintjének tipikus értékei: hangnyomásszint **93 dB(A)**; hangteljesítményszint **105 dB(A)**. A szórás, **K = 3 dB**.

Viseljen fülvédőt!

Az ezen előírásokban megadott zajkibocsátási érték egy szabványban rögzített mérési módszerrel került meghatározásra és az elektromos kéziszerszámok összehasonlítására ez az érték felhasználható. Ez az érték a zajkibocsátás ideiglenes becslésére is alkalmas.

A megadott zajkibocsátási érték az elektromos kéziszerszám fő alkalmazási területeire vonatkozik. Ha azonban az elektromos kéziszerszámot más célokra, eltérő betétszerszámokkal, vagy nem kielégítő karbantartás mellett használják, a zajkibocsátási érték a fenti értékektől eltérhet. Ez az egész munkaidőre vonatkozó zajkibocsátást lényegesen megnövelheti.

A zajkibocsátás pontos megbecsüléséhez figyelembe kell venni azokat az időszakokat is, amikor a készülék kikapcsolt állapotban van, vagy amikor be van ugyan kapcsolva, de nem kerül ténylegesen használatra. Ez az egész munkaidőre vonatkozó zajkibocsátást lényegesen csökkentheti.

Összeszerelés

- ▶ **Kerülje el az elektromos kéziszerszám akaratlan elindítását. A hálózati csatlakozó dugót a szerelés és az elektromos kéziszerszámon végzett bármely munka során nem szabad csatlakoztatni a hálózathoz.**
- ▶ **Minden elektromos kéziszerszámon végzett munka előtt (pl. karbantartás, szerszámcseré stb.) vegye ki az akkumulátort az elektromos kéziszerszámból.** Ellenkező esetben a be-/kikapcsoló véletlen megérintésekor bekapcsolódó készülék sérülések okozhat.

Szállítmány tartalma

Az elektromos kéziszerszám első üzembevétele előtt ellenőrizze, hogy a készülékkel együtt az alábbiakban felsorolt valamennyi alkatrész is kiszállításra került-e:

- Asztali körfűrész felszerelt **(26)** fűrészlappal és **(5)** feszítőékek
- Szögvezető **(1)**
- Profilsín **(27)**
- Hosszútköző **(29)**
- Párhuzamvezető **(25)** kihajtható, kiegészítő párhuzamvezetővel **(8)**
- Védőburkolat **(3)** elszívóadapterrel **(4)**
- Belső hatlapos csavarkulcs **(9)**
- Csillag-villáskulcs **(34)**
- Tolófa **(7)**
- Asztalbetét **(6)**
- Elszívóadapter **(32)**

Megjegyzés: Ellenőrizze az elektromos kéziszerszám esetleges rongálódásait.

Az elektromos kéziszerszám további használata előtt gondosan győződjön meg arról, hogy a védőberendezések vagy a némileg megsérült alkatrészek a sérülés ellenére tökéletesen és céljuknak megfelelően működnek-e. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek kifogástalanul működnek-e, nem szorulnak-e be, nem sérültek-e meg. Az elektromos kéziszerszám csak akkor működik tökéletesen, ha annak minden egyes alkatrésze megfelel a rá vonatkozó előírásoknak és helyesen került felszerelésre.

A megrongálódott védőberendezéseket és alkatrészeket egy erre feljogosított, elismert szakműhelyben meg kell javíttatni vagy ki kell cseréltetni.

A szállítmány tartalmán felül szükséges szerszámok:

- Csillagfejű csavarhúzó
- Szögidomszer

Az alkatrészek felszerelése

- Óvatosan vegye ki az összes alkatrészt a csomagból.
- Távolítson el minden csomagolóanyagot az elektromos kéziszerszámról és a készülékkel szállított tartozékokról.
- Ügyeljen arra, hogy eltávolítsa a motorblokk alól a csomagolóanyagot.

A következő készülékelemek közvetlenül a házhoz vannak rögzítve: tolófa **(7)**, csillag-villáskulcs **(34)**, belső hatlapos csavarkulcs **(9)**, párhuzamvezető **(25)** kihajtható, kiegészítő párhuzamvezetővel **(8)**, szögvezető **(1)**, profilsín **(27)**, hosszútköző **(29)**, védőburkolat **(3)**, elszívóadapter **(32)**.

- Mielőtt szüksége van ezek közül valamelyik alkatrészre, vegye ki azt óvatosan a tárolójából.

A hasítóék megfelelő helyzetbe állítása (lásd a1–a2 ábra)

Figyelem: A helyzetbeállítás előtt, ha szükséges tisztítsa meg valamennyi felszerelésre kerülő alkatrészt.

- Forgassa el a forgatókart **(19)** ütközésig az óramutató járásával megegyező irányban úgy, hogy a fűrészlap **(26)** a fűrészasztal felett a lehető legmagasabb helyzetben legyen.
- Oldja ki az óramutató járásával megegyező irányban a rögzítőkart **(35)**, amíg az felfelé mutat.
- Tolja el a hasítóéket **(5)** a rögzítőkart **(35)** felé, amíg azt felfelé nem lehet húzni.
- Húzza teljesen felfelé a hasítóéket, úgy hogy az pontosan a fűrészlap közepe felett helyezkedjen el.
- Pattintsa be mindkét helyzetbeállítás csapot **(36)** a hasítóék felső furatába, majd húzza meg ismét szorosra a rögzítőkart **(35)**.
A jelöléseknek **(37)** a szorítólapon és a rögzítőkaron **(35)** az ábrán látható helyzetben kell lenniük.

Az asztalbetét felszerelése (lásd b ábra)

- Akassza be az asztalbetétet **(6)** a szerszámnak a hátsó bemélyedésébe, és vezesse lefelé.

- Nyomja az asztalbetétet, amíg az a szerszámkabánban beretesződik.
- Forgassa el ütközésig a reteszelőcsavart **(38)** a csillagkulcs **(34)** csúcsával a „Zár nyitva” irányba.

A védőburkolat felszerelése (lásd c1 – c2 ábra)

Figyelem: Csak akkor szerelje fel a védőburkolatot, ha a hasítóék a legfelső helyzetben pontosan a fűrészlappal középre felelt helyezkedik el (lásd a **a2** ábrát). Ne szerelje fel a védőburkolatot, ha a hasítóék a legalsó helyzetben (kiszállításkori állapot vagy a hornyok fűrészeléséhez szükséges helyzet) van (lásd **a1** ábra).

- Lazítsa ki a **(39)** rögzítőkart és vegye ki a **(3)** védőburkolatot a **(10)** tartóból.

A párhuzamvezető felszerelése (lásd d ábra)

A párhuzamvezetőt **(25)** a fűrészlaptól jobbra és balra is el lehet helyezni rögzített pontokon. Erre szolgál a három rögzítőszegpár **(42)**, **(43)**, **(44)**.

Rögzítőszegpár	Szín	Párhuzamvezető (25) pozíciója	Vágási kapacitás	Skála (12)
(42)	fekete	a fűrészlaptól jobbra	180–825 mm	alul, fekete
(43)	ezüst	a fűrészlaptól jobbra	0–650 mm	felül, ezüst
(44)	fekete	a fűrészlaptól balra	0–360 mm	alul, fekete

- Győződjön meg arról, hogy a szorítókar **(23)** rögzíti a fűrészsasztal szélességnövelő lapját (szorítókar lenyomva).
- Oldja ki a reteszelőkart **(41)** a párhuzamvezetőn **(25)**.
- Helyezze a párhuzamvezetőn lévő bevágásokat **(25)** a három rögzítőszegpár **(42)**, **(43)**, **(44)** valamelyike fölé. A

- Tolja be hátrafelé a **(40)** vezetőcsapot a hasítóék **(5)** hornyába.
- Vezesse lefelé a **(3)** védőburkolatot, amíg a fűrészlappal középre (felső műanyag sín) **párhuzamos** helyzetbe kerül a **(2)** fűrészsasztal felületével.
- Nyomja felfelé a rögzítőkart **(39)**. A rögzítőkarnak érezhetően és hallhatóan be kell pattannia a reteszelési helyzetbe és a **(3)** védőburkolatnak szilárdan és biztonságosan rögzítve kell felszerelve lennie.
- **Minden egyes használat előtt ellenőrizze, hogy a védőburkolat kifogástalanul mozog-e. Ne használja az elektromos kéziszerszámot, ha a védőburkolat nem mozog szabadon és nem zárul azonnal be.**

- kihajtható, kiegészítő párhuzamvezetőnek **(8)** közben a védőburkolattól **(3)** elfelé kell mutatnia.
- Hajtsa le a reteszelőkarokat **(41)** mindkét oldalon a párhuzamvezető rögzítéséhez.

A szögvezető, profilsín, hosszütköző felszerelése (lásd e1 – e3 ábra)

- Vezesse be a szögvezető **(1)** vezetősinjét **(45)** a fűrészasztal egyik erre előirányzott vezetőhornyába **(46)**.

A hosszú munkadarabok elhelyezésének megkönnyítésére a szögvezetőt a profilsín **(27)** segítségével ki lehet szélesíteni.

- Szükség esetén szerelje fel a profilsínt **(27)** a recézettfejú csavart **(47)** segítségével a szögvezetőre.

Azonos hosszúságú munkadarabok vágásához használható a hosszütköző **(29)**.

- Tolja a hosszütközőt **(29)** a profilsínre **(27)**, és a rögzítéshez húzza meg a szárnyascsavart **(28)**.

Por- és forgácselszívás

Kerülje a porcsökkentő intézkedések nélküli munkavégzést. A megfelelő elszívóberendezés csökkenti az egészségre veszélyes porterhelést. Gondoskodjon a munkahely jó szellőztetéséről. Mindig használjon megfelelő légzésvédelmet. A lehelősegek szerint használjon az anyagnak megfelelő porelszívást. A feldolgozásra kerülő anyagokkal kapcsolatban tartsa be az adott országban érvényes előírásokat.

- **Gondoskodjon arról, hogy a munkahelyén ne gyűljen össze por.** A porok könnyen meggyulladhatnak.

A porszívóval szemben támasztott követelmények

Tömlő javasolt névleges átmérője	mm	28
Szükséges vákuum ^{A)}	mbar hPa	≥ 140 ≥ 140
Szükséges áramlási sebesség ^{A)}	l/s m³/h	≥ 23 ≥ 82,8
Ajánlott szűrőhatékonyság		M porosztály ^{B)}

A) Teljesítményérték az elektromos kéziszerszám porszívó-csatlakozásánál

B) IEC/EN 60335-2-69 szerint

Vegye figyelembe a porszívó használati útmutatóját. Szakítsa meg a munkát, ha a szívóteljesítmény csökken, és szüntesse meg az okot.

A por-/forgácselszívást por, forgács vagy a munkadarabról levált darabok eltömíthetik.

- Kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot és húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszoló aljzatból.
- Várja meg, amíg a fűrészlappal teljesen leáll.
- Határozza meg és hárítsa el a beékelődés okát.

A por-/forgácselszívást por, forgács vagy a munkadarabról levált darabok eltömíthetik.

- Kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot és vegye ki az akkumulátort.
- Várja meg, amíg a fűrészlappal teljesen leáll.

– Határozza meg és hárítsa el a beékelődés okát.

► **Az alumínium fűrészelésekor fellépő tűzveszély megelőzésére ürítse ki a forgácskivetőt és a fűrészlap alsó burkolatát és ne használjon forgácselszívást.**

A forgácskidobó kiürítése (lásd f ábra)

A munkadarab levált darabjainak és a nagyobb forgácsdara-
boknak az eltávolításához ki lehet üríteni a forgácskidobót
(33).

- Kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot, és húzza ki a csatlakozódugót a dugaszolóaljzatból.
- Várja meg, amíg a fűrészlap teljesen leáll.
- Oldja ki a takarófedél (48) csavarjait (49) a belső hatlapos kulccsal (9).
A csavarokat nem lehet teljesen kicsavarni (védelem az elvesztés ellen).
- Nyomja meg a szorítórugót (50) alulról, és fordítsa kifelé a takarófedeleket (48).
Győződjön meg róla, hogy a takarófedél a porvédő lemez (51) tetejéhez nyomódik.
- Tisztítsa meg a forgácskidobót (33) a munkadarab darabjaitól és a forgácsoktól.
- Döntse vissza a fedőlapot (48), amíg a szorítórugó (50) be nem reteszeli a helyére.
- Húzza meg a takarófedél (48) csavarjait (49) a belső hatlapos kulccsal (9).

Külső porszívás (lásd g ábra)

Click&Clean csatlakozó: A por és a forgács eltávolításához vagy egy porszívóömlőt csatlakoztat a védőburkolat (3) elszívóadapteréhez (4), vagy egy elszívóadapterrel (32) ellátott porszívóömlőt a forgácskidobóhoz (33).

- Csatlakoztasson egy porszívóömlőt (Ø 33 mm) a védőburkolat (3) elszívóadapteréhez (4).

vagy

- Tolja rá az elszívóadaptert (32) a forgácskidobóra (33).
- Csatlakoztasson egy porszívóömlőt (Ø 39 mm) az elszívóadapterhez (32).

A porszívónak alkalmasnak kell lennie a megmunkálásra kerülő anyagból keletkező por elszívására.

Az egészségre különösen ártalmas, rákkeltő hatású vagy száraz porok elszívásához egy speciálisan erre a célra gyártott porszívót kell használni.

Stacioner vagy flexibilis felszerelés

► **A biztonságos kezelés biztosítására az elektromos kéziszerszámot a használat előtt fel kell szerelni egy stabil, sík munkafelületre (például egy munkapadra).**

Felszerelés egy munkafelületre (lásd h ábra)

- Megfelelő csavarkötéssel rögzítse az elektromos kéziszerszámot a munkafelületre. Erre szolgálnak a furatok (11).

vagy

- Csavarozza hozzá az elektromos kéziszerszám készülék-lábait a kereskedelemben szokványosan kapható csavaros szorítókkal a munkafelülethez.

Felszerelés egy Bosch munkaasztalra (lásd i ábra)

A Bosch munkaasztalok (pl. **GTA700**, **GTA50W**) könnyen szállíthatók és gyorsan felállíthatók az összezsukható kialakításnak köszönhetően. Az elektromos kéziszerszám szerszám nélkül felszerelhető.

- **Olvassa el a munkaasztalhoz mellékelt valamennyi figyelmeztető megjegyzést és előírást.** A figyelmeztetések és előírások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.
- **Szerelje teljesen és helyesen össze a munkaasztalt, mielőtt felszerelné rá az elektromos kéziszerszámot.**
A munkaasztal helyes összeszerelése igen fontos, hogy elkerülje az összedőlési veszélyt.
- Szerelje fel az elektromos kéziszerszámot a szállítási helyzetben a munkaasztalra.

A fűrészlap cicserelése (lásd j1–j4 ábra)

- **Az elektromos kéziszerszámon végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatból.**
- **Minden elektromos kéziszerszámon végzett munka előtt (pl. karbantartás, szerszámcseré stb.) vegye ki az akkumulátort az elektromos kéziszerszámból.** Ellenkező esetben a be-/kikapcsoló véletlen megérintésekor bekapcsolódó készülék sérüléseket okozhat.
- **A fűrészlap felszereléséhez viseljen védőkesztyűt.** Különben sérülésveszély áll fenn.
- **Csak olyan fűrészlapokat használjon, amelyek megengedett sebessége magasabb az elektromos kéziszerszám üresjáratú sebességénél.**
- **Csak olyan fűrészlapokat használjon, amelyek megfelelnek az ezen Kezelési Utasításban és az elektromos kéziszerszámon megadott adatoknak és amelyeket az EN 847-1 szabványnak megfelelően ellenőriztek és megfelelők találtak.**
- **Csak olyan fűrészlapokat használjon, amelyeket ezen elektromos kéziszerszám gyártója javasolt, és amelyek a megmunkálásra kerülő anyaghoz alkalmasak.** Ezzel meggátolja, hogy a fűrészfogak hegyei túlmelegedjenek és hogy a megmunkálásra kerülő műanyag megolvadjon.
- **Ne használjon HSS-acél fűrészlapokat.** Az ilyen fűrészlapok könnyen eltörhetnek.

A fűrészlap kicserélése

- Nyissa ki a rögzítőkart (39) és húzza ki a védőburkolatot (3) a hasítóék (5) hornyából.
- Forgassa el ütközésig a reteszelőcsavart (38) a csillag-viláskulcs (34) csúcsával a „Zár nyitva” irányba és emelje ki az asztalbetétet (6) a szerszámkaból. Egy (52) fogantyúnyílás megkönnyíti a kiemelését.
- Forgassa el a forgatókart (19) ütközésig az óramutató járásával megegyező irányban úgy, hogy a fűrészlap (26) a lehető legmagasabb helyzetben legyen a fűrészasztal felett.

- Forgassa el a szorítócsavart **(53)** a csillag-villáskulccsal **(34)**, és ezzel egyidejűleg húzza meg a tengelyreteszelő kart **(54)**, amíg az be nem reteszeli.
- Tartsa meghúzva a tengelyreteszelő kart, és csavarja le az óramutató járásával ellenkező irányban a szorítócsavart.
- Vegye le a rögzítőkarimát **(55)**.
- Vegye ki a fűrészlapot **(26)**.

A fűrészlap beszerelése

- A beszerelés előtt szükség esetén tisztítsa meg valamennyi beszerelésre kerülő alkatrészt.
- Tegye fel az új fűrészlapot a **(57)** szerszámtengely **(56)** felvevőkarimájára.

Megjegyzés: Ne használjon túl kicsi fűrészlapokat. A sugárirányú résnek a fűrészlap és a feszítőék között legfeljebb 3 – 8 mm-nek szabad lennie.

► **A fűrészlap beszerelésekor ügyeljen arra, hogy a fogak vágási iránya (a fűrészlapon a nyíl által jelzett irány) megegyezzen a feszítőéken található nyíl által jelzett iránnyal!**

- Helyezze fel a rögzítőkarimát **(55)** és a szorítócsavart **(53)**.
- Forgassa el a szorítócsavart **(53)** a csillag-villáskulccsal **(34)**, és ezzel egyidejűleg húzza meg a tengelyreteszelő kart **(54)**, amíg az be nem reteszeli.
- Húzza meg szorosra az óramutató járásával megegyező irányban a szorítócsavart.
- Tegye be a **(6)** asztalbetétet a hasítóék **(5)** fölé a szerszámknába. Forgassa el ütközőségi a reteszelőcsavart **(38)** a csillag-villáskulcs **(34)** csúcsával a „Zár zárva” irányba.
- Szerelje fel ismét a **(3)** védőburkolatot.

Üzemeltetés

► **Az elektromos kéziszerszámon végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatból.**

► **Minden elektromos kéziszerszámon végzett munka előtt (pl. karbantartás, szerszámcseré stb.) vegye ki az akkumulátort az elektromos kéziszerszámból.** Ellenkező esetben a be-/kikapcsoló véletlen megérintésekor bekapcsolódó készülék sérüléseket okozhat.

A fűrészlap szállítási és munkavégzési helyzete

Szállítási helyzet

- Távolítsa el a védőburkolatot **(3)**, távolítsa el az asztalbetétet **(6)**, és hozza a hasítóéket **(5)** a legalsó helyzetbe. Tegye ismét be a **(6)** asztalbetétet.
- Forgassa el a **(19)** forgatókart az óramutató járásával ellenkező irányba, amíg a **(26)** fűrészlap fogai a **(2)** fűrészasztal alá kerülnek.
- Mozgassa a vezetősínt **(24)** teljesen belülré. Nyomja le a rögzítőfogantyút **(23)**. Ezzel a fűrészasztal szélességnövelő rögzítésre került.

Munkavégzési helyzet

- Állítsa be a **(5)** feszítőéket a legfelső helyzetben pontosan a fűrészlap közepe felett, tegye be a **(6)** asztalbetétet és szerelje fel a **(3)** védőburkolatot.
- Forgassa el a **(19)** forgatókart az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a **(26)** fűrészlap fogai kb. 3 – 6 mm-rel a munkadarab fölé kerülnek.

A fűrészasztal méreteinek megnövelése

A hosszú és nehéz munkadarabok szabad végét alá kell támasztani.

Fűrészasztal szélességnövelő lap (lásd A ábra)

A fűrészasztal bal vagy jobb oldalon szélesíthető a vezetősín **(24)** kifelé történő mozgásával.

- Húzza egészen felfelé a fűrészasztal-szélességnövelő rögzítőfogantyút **(23)**.
- A forgatógomb **(22)** segítségével mozgathatja a vezetősínt **(24)** kifelé balra vagy jobbra a kívánt szélességig.
- Nyomja le a rögzítőfogantyút **(23)**. Ezzel a fűrészasztal szélességnövelő rögzítésre került.

A függőleges és a vízszintes sarkalószög beállítása

A precíz vágások biztosítására az elektromos szerszám alapbeállításait intenzív használat után ellenőrizni kell és szükség esetén újra be kell állítani.

Függőleges gérszög beállítása (fűrészlap) (lásd B ábra)

A függőleges gérszöget –**2° és 47°** közötti tartományban lehet beállítani.

A 0° és 45° függőleges standardszög gyors és precíz beállítására gyárilag beállított ütközők **(16)**, **(21)** szolgálnak.

- Az óramutató járásával ellenkező irányban forgatva lazítsa ki a reteszelőkart **(18)**.

Figyelem: A reteszelőkart teljes kioldásakor a fűrészlap a nehézségi erő hatására egy olyan helyzetbe billen, amely kb. 30°-nak felel meg.

Függőleges gérszög 0° és 45° között:

- Húzza vagy tolja el a kézikereket **(17)** a kulissza mentén, amíg a szögkijelző **(58)** a kívánt függőleges gérszöget jelzi.
- Tartsa ebben a helyzetben a kézikereket, és húzza meg ismét szorosra a reteszelőkart **(18)**.

Függőleges gérszög –2° és 0° között:

- Fordítsa előre az ütközőt **(16)**.
- Tolja el a kézikereket **(17)** a kulissza mentén, amíg a szögkijelző **(58)** a kívánt függőleges gérszöget nem jelzi.
- Tartsa ebben a helyzetben a kézikereket, és húzza meg ismét szorosra a reteszelőkart **(18)**.

Függőleges gérszög 45° és 47° között:

- Fordítsa előre az ütközőt **(21)**.
- Húzza el a kézikereket **(17)** a kulissza mentén, amíg a szögkijelző **(58)** a kívánt függőleges gérszöget nem jelzi.
- Tartsa ebben a helyzetben a kézikereket, és húzza meg ismét szorosra a reteszelőkart **(18)**.

Az ütközők **(16), (21)** automatikusan visszafordulnak a normál helyzetbe, amint a fűrészlaphoz újra beállítanak egy 0° és 45° közötti, függőleges gérszöveget.

Vízszintes sarkalószőg beállítása (szögvezető) (lásd C ábra)

A vízszintes sarkalószőget a **30°** (balra) és **30°** (jobbra) közötti tartományban lehet beállítani.

- Lazítsa ki a **(59)** rögzítógombot, ha az meg van húzva.
- Forgassa el a szögvezetőt, amíg a **(61)** szögmegjelző a kívánt sarkalószőget jelzi.
- Húzza meg ismét a **(59)** rögzítógombot.

A párhuzamvezető beállítása (lásd D ábra)

A párhuzamvezetőt **(25)** a fűrészlaptól jobbra és balra is el lehet helyezni rögzített pontokon. Erre szolgál a három rögzítőszegpár **(42), (43), (44)**.

- Hozza a fűrészlap kívánt oldalán a megfelelő helyzetbe a párhuzamvezetőt **(25)** (lásd „A párhuzamvezető felszerelése (lásd d ábra)”, Oldal 29).
- Állítsa be a kívánt távolságot a párhuzamvezető és a fűrészlap között a forgatógomb **(22)** segítségével.

A távolságmegjelző **(62)** jobb szélén látható a beállított távolság. A **(42), (44)** pozícióra az alsó, fekete skála **(12)** vonatkozik. A **(43)** pozícióra a felső, ezüst színű skála **(12)** vonatkozik.

A kiegészítő párhuzamvezető beállítása (lásd E ábra)

- Hajtsa a kiegészítő párhuzamvezetőt **(8)** a párhuzamvezető **(25)** fölé, a fűrészlap **(26)** oldalára.

A kihajtható kiegészítő párhuzamvezető **(8)** a pozíciótól függetlenül két különböző feladatot lát el:

- Ütköző keskeny munkadarabok fűrészeléséhez és függőleges gérszögek fűrészeléséhez, amikor a kiegészítő párhuzamvezető a fűrészasztalon **(2)** van.
- Munkadarabtámasz, ha a fűrészasztal **(2)** szélességét 50,8 mm-nél nagyobb mértékben növelik.

A feszítőók beállítása

A **(5)** feszítőók meggátolja, hogy a **(26)** fűrészlap beékelődjön a vágási részbe. Ellenkező esetben fennáll egy visszarágás veszélye, ha a fűrészlap beékelődik a munkadarabba. Ezért mindig ügyeljen arra, hogy a feszítőók helyesen legyenek beállítva:

- A sugárirányú résnek a fűrészlap és a feszítőók között legfeljebb 3 – 8 mm-nek szabad lennie.
- A feszítőók vastagságának kisebbnek kell lennie a vágási szélességnél és nagyobbak kell lennie, mint a fűrésztélap vastagsága.
- A feszítőóknak mindig egy vonalban kell lennie a fűrészlappal.
- A szokványos szétválasztó vágásokhoz a feszítőóknak mindig a lehető legmagasabb helyzetben kell lennie.

A hasítóók magasságának beállítása (lásd F ábra)

Hornok fűrészeléséhez be kell állítani a hasítóók magasságát.

► Ha az elektromos kéziszerszámot hornyoláshoz vagy peremezéshez használja, használjon hozzá egy megfelelő védőberendezést (például alagút-védőbúra, nyomófésű).

- Nyissa ki a rögzítőkart **(39)** és húzza ki a védőburkolatot **(3)** a hasítóók **(5)** hornyából. A védőbúra megrongálódásának megelőzésére tárolja azt a házon erre a célra előirányzott **(10)** tartóban (lásd Q ábra).
- Forgassa el a forgatókört **(19)** ütközésig az óramutató járásával megegyező irányban úgy, hogy a fűrészlap **(26)** a fűrészasztal felett a lehető legmagasabb helyzetben legyen.
- Oldja ki az óramutató járásával megegyező irányban a rögzítőkart **(35)**, amíg az felfelé mutat.
- Húzza le a hasítóókat a csapokról **(36)** (ehhez húzza kissé kifelé a rögzítőkart **(35)**), és tolja le ütközésig a hasítóókat **(5)**.
- Pattintsa be mindkét csapot **(36)** a hasítóók felső furataiba, majd húzza meg ismét szorosra a rögzítőkart **(35)**. A jelöléseknek **(37)** a szorítón és a rögzítőkaron **(35)** az ábrán látható helyzetben kell lenniük (lásd a2 ábra).

Üzembe helyezés

- **Ügyeljen a helyes hálózati feszültségre!** Az áramforrás feszültségének meg kell egyeznie az elektromos kéziszerszám típus tábláján található adatokkal.

Bekapcsolás (lásd G1 ábra)

- Hajtsa fel a **(14)** biztonsági fedelet.
- Az üzembe helyezéshez nyomja meg a zöld **(13)** BE-gombot.
- Hagyja ismét leesni a **(14)** biztonsági fedelet.

Kikapcsolás (lásd G2 ábra)

- Nyomja meg a kikapcsolót **(15)**.

Túlterhelés elleni védelem

Az elektromos kéziszerszám egy túlterhelés elleni védelemmel van ellátva. Rendeltetésszerű használat esetén az elektromos kéziszerszámot nem lehet túlterhelni. Túl magas terhelés esetén az elektromos kéziszerszám lekapcsol.

Az elektromos kéziszerszám ismételt üzembevételéhez hajtja végre a következő lépéseket:

- Kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot (lásd „Üzembe helyezés”, Oldal 32).
- Távolítsa el a munkadarabot.
- Ezután kapcsolja be újra az elektromos kéziszerszámot.

Védelem a jogtalan használat ellen (lásd G3 ábra)

A jogtalan használat elleni védelemhez a biztonsági fedelet **(14)** egy lakattal le lehet zárni.

- Tegyen egy lakatot a biztonsági fedél **(14)** és a kikapcsoló **(15)** furatainak keresztül, és zárja be.

Munkavégzési tanácsok

Általános fűrészelési tájékoztató

- ▶ Minden vágás esetén először gondoskodjon arról, hogy a fűrészlap sohase érinthesse meg az ütközők vagy a berendezés más részeit.
- ▶ Ha az elektromos kéziszerszámot hornyoláshoz vagy peremezéshez használja, használjon hozzá egy megfelelő védőberendezést (például alagút-védőbúra, nyomófűsű).
- ▶ Ne használja az elektromos kéziszerszámot a munkadarabban végződő horony kéréselésére.

Óvja meg a fűrészlapot a lökésektől és ütésektől. Ne tegye ki a fűrészlapot oldalirányú nyomás hatásának.

A feszítőéknek egy síkban kell lennie a fűrészlappal, hogy a munkadarab ne ékelődhessen be.

Ne munkáljon meg deformálódott munkadarabokat. Csak olyan munkadarabokat munkáljon meg, amelyeknek van egy olyan egyenes élük, amellyel hozzá lehet szorítani azokat a párhuzamos ütközőhöz.

A tolfát mindig az elektromos kéziszerszámon tárolja.

A kezelő elhelyezkedése (lásd H ábra)

- ▶ Soha ne álljon közvetlenül egy vonalban a fűrészlappal. Mindig álljon a fűrészlappal az ütköző felőli oldalára. Egy visszarúgás a munkadarabot nagy sebességgel kirepítheti, és az bárkit eltalálhat, aki a fűrész előtt, a fűrészlappal egy vonalban áll.
- Tartsa távol a kezeit, az ujjait és a karjait a forgó fűrészlaptól.

Vegye figyelembe a következő tájékoztatókat:

- A munkadarabot mindig mindkét kezével tartsa és nyomja erősen rá a fűrészasztalra.
- Keskeny munkadaraboknál és függőleges gérszögek fűrészelésénél mindig használja a mellékelt tolfát (7).

Maximális munkadarab méretek

függőleges sarkalószög	a munkadarab max. magassága [mm]
0°	100
45°	68

Fűrészelés

Egyenes vágások végrehajtása

- Állítsa be a (25) párhuzamvezetőt a kívánt vágási szélességre.
- Tegye fel a munkadarabot a fűrészasztalra a (3) védőburkolat elé.
- Emelje fel vagy eressze le a fűrészlapot a (19) forgatókarral annyira, hogy a (26) fűrészlap felső fogai kb. 3 – 6 mm-rel legyenek a munkadarab felett.
- Kapcsolja be az elektromos kéziszerszámot.
- Tolja keresztül egyenletes előtolással a fűrészfejet a munkadarabon.
Ha túl nagy nyomást alkalmaz, a fűrészlap csúcsai túlhevülhetnek és a munkadarab megrongálódhat.

- Kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot és várja meg, amíg a fűrészlap teljesen leáll.

Függőleges sarkalószögek fűrészelése

- Állítsa be a fűrészlap kívánt sarkalószögét.
Balra elforgatott fűrészlap esetén a (25) párhuzamvezetőnek a fűrészlaptól jobbra kell elhelyezkednie.
- Hajtsa végre a következő szakaszban leírt munkavégzési lépéseket: (lásd „Egyenes vágások végrehajtása”, Oldal 33)

Vízszintes gérszögek fűrészelése (lásd I ábra)

- Állítsa be a szögvezetőn (1) a kívánt vízszintes gérszöveget.
- Tolja hozzá a munkadarabot a profilsínhez (27).
A profilsínnek nem szabad a vágási vonalban lennie. Lazítsa ki ebben az esetben a recézett fejű csavart (47), és tolja el az ütközőt.
- Emelje fel vagy eressze le a fűrészlapot a forgatókarral (19) annyira, hogy a fűrészlap (26) felső fogai kb. 3–6 mm-rel legyenek a munkadarab felett.
- Kapcsolja be az elektromos kéziszerszámot.
- Nyomja az egyik kezével hozzá a munkadarabot a profilsínhez (27), és tolja el lassan a másik kezével az állítható szögű ütközőt a rögzítőgombnál (59) fogva a vezetőhoronyban (46) előre.
- Kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot, és várja meg, amíg a fűrészlap teljesen leáll.

Azonos hosszúságú munkadarabok vágásához használható a hosszütköző (29).

- Oldja ki a szárnyas csavart (28), és tolja el a hosszütközőt (29) a kívánt munkadarabhossznak megfelelően.
- Húzza meg ismét szorossra a szárnyascsavart (28).

Az alapbeállítások ellenőrzése és beállítása

A precíz vágások biztosítására az elektromos szerszám alapbeállításait intenzív használat után ellenőrizni kell és szükség esetén újra be kell állítani.

Ehhez tapasztalatra és egy megfelelő célszerszámmal van szükség.

Egy Bosch vevőszolgálat ezt a munkát gyorsan és megbízhatóan elvégzi.

A 0°/45° függőleges standard sarkalószögű ütközők beállítása

- Hozza munkahelyzetbe az elektromos kéziszerszámot.
- Állítson be a fűrészlapon egy 0°-os függőleges sarkalószöveget.
- Távolítsa el a (3) védőburkolatot.

Ellenőrzés (lásd J1 ábra)

- Állítson be egy szögidomszert 90°-ra és állítsa rá a (2) fűrészasztalra.

A szögidomszer szárának teljes hosszúságában egy síkban kell lennie a (26) fűrészlappal.

Beállítás (lásd J2 ábra)

- Lazítsa ki az ütközőcsavar ellenanyáját (16) egy a kereskedelembe kapható gyűrű- vagy villáskulccsal.

- Lazítsa ki a reteszelőkart **(18)**.
- Tolja a kézikereket **(17)** az ütközőcsavarhoz **(16)**, és fordítsa az ütközőcsavart befelé vagy kifelé, amíg a szög-idomszer szára teljes hosszában egy vonalba nem kerül a fűrészlap.
- Tartsa ebben a helyzetben a kézikereket, és húzza meg ismét szorosra a reteszelőkart **(18)**.
- Húzza meg ismét szorosra az ütközőcsavar ellenanyját **(16)**.

Ha a szögmérő **(58)** a beállítás után nincs egy vonalban a skála 0°-jelölésével **(20)**, oldja ki egy a kereskedelemben szokványosan kapható kereszthornyos csavarhúzóval a csavart **(63)**, és állítsa be a 0°-jelölésnek megfelelően a szögmérőt.

Ismételje meg a fenti lépéseket a 45°-os függőleges gérszög esetében is (lazítsa meg az ellenanyát; állítsa be az ütköző-csavart **(21)**). A szögmérő **(58)** helyzetét ekkor nem szabad megváltoztatni.

Párhuzamvezető beállítása – rögzítőszegpár (43) ezüst, jobb (lásd K ábra)

Mielőtt beállítja a párhuzamvezetőt **(25)**, először be kell állítani az ütközőket **(16)/(21)** a szabványos függőleges gérvágószögekhez, és ellenőrizni kell, hogy a fűrészlap **(26)** párhuzamos legyen a szögütköző vezetőhornyaival **(46)**. (lásd „A 0°/45° függőleges standard sarkalószögű ütközők beállítása”, Oldal 33)

(lásd „A fűrészlap és a szögvezető vezetőhornyainak párhuzamossága (lásd O ábra)”, Oldal 35)

- Lazítsa meg a párhuzamvezetőn **(25)** lévő reteszelőkarokat **(41)**, és hagyja, hogy a párhuzamvezető szabadon mozogjon a teljes beállítási folyamat során.
- Igazítsa a párhuzamvezető **(25)** bevágásait a rögzítőszegpár **(43)** fölé (ezüst). A kihajtható, kiegészítő párhuzamvezetőnek **(8)** közben a védőburkolattól **(3)** elfelé kell mutatnia.
- Távolítsa el a védőburkolatot **(3)**.
- Húzza fel teljesen a fűrészasztal-szélességnövelő rögzítőfogantyúját **(23)**, és mozgassa a párhuzamvezetőt **(25)**, amíg az a fűrészlaphoz **(26)** nem ér.

Ellenőrzés

A **(25)** párhuzamvezetőnek egész hosszúságában érintenie kell a fűrészlapot.

Beállítás

- A mellékelt belső hatlapos csavarkulcs **(9)** segítségével lazítsa meg a rögzítőszegpár **(43)** ezüst színű csavarjait, hogy a csapok szabadon csúszhassanak.
- Csúsztassa a rögzítőszegpárt **(43)** kb. 3 mm-rel jobbra a párhuzamvezető **(25)** segítségével.
- A felső ezüst színű skálán **(12)** lévő forgatógommbal **(22)** állítsa be a 0 mm-es távolságot a párhuzamvezető és a fűrészlap között.
- Nyomja lefelé a fűrészasztal szélességnövelő lapjának szorítófogantyúját **(23)**.
- Csúsztassa a rögzítőszegpárt **(43)** a párhuzamvezetővel **(25)** együtt balra, amíg a párhuzamvezető teljes hosszában a fűrészlaphoz nem ér.

- Óvatosan húzza meg a rögzítőszegpár **(43)** ezüst színű csavarjait a mellékelt belső hatlapos csavarkulccsal **(9)**.
- Hajtsa le a reteszelőkarokat **(41)** mindkét oldalon a párhuzamvezető rögzítéséhez.
- Győződjön meg arról, hogy a párhuzamvezető a meghúzás után még mindig teljes hosszában érintkezik a fűrészlap-pal.

Ezután ellenőrizze a fekete rögzítőszegpárt **(42)** és **(44)**.

Párhuzamvezető beállítása – rögzítőszegpár (42) fekete, jobb (lásd L ábra)

A rögzítőszegpár beigazítása előtt **(42)** először az ezüst színű, jobb oldali rögzítőszegpárt **(43)** kell helyesen beállítani. (lásd „Párhuzamvezető beállítása – rögzítőszegpár **(43)** ezüst, jobb (lásd K ábra)”, Oldal 34)

- Lazítsa meg a reteszelőkart **(41)** a párhuzamvezetőn **(25)**, és emelje le a párhuzamvezetőt a rögzítőszegpárról **(43)**.
- A mellékelt belső hatlapos csavarkulcs **(9)** segítségével lazítsa meg a rögzítőszegpár **(42)** fekete színű csavarjait, hogy a csapok szabadon csúszhassanak.
- Tartsa a csillagkulcs **(34)** bemélyedéseit az elülső rögzítőszegekhez **(43)/(42)**.
- Tolja el a fekete rögzítőszeg **(42)**, amíg mindkét rögzítőszeg (ezüst **(43)** és fekete **(42)**) a csillagkulcs megfelelő mélyedésébe nem illeszkedik.
- Ismételje meg ezeket a műveleteket a hátsó rögzítőszegekkel **(43)/(42)**.

Párhuzamvezető beállítása – rögzítőszegpár (44), fekete, bal

Mielőtt beállítja a párhuzamvezetőt **(25)**, először be kell állítani az ütközőket **(16)/(21)** a szabványos függőleges gérvágószögekhez, és ellenőrizni kell, hogy a fűrészlap **(26)** párhuzamos legyen a szögütköző vezetőhornyaival **(46)**.

(lásd „A 0°/45° függőleges standard sarkalószögű ütközők beállítása”, Oldal 33)

(lásd „A fűrészlap és a szögvezető vezetőhornyainak párhuzamossága (lásd O ábra)”, Oldal 35)

- Lazítsa meg a párhuzamvezetőn **(25)** lévő reteszelőkarokat **(41)**, és hagyja, hogy a párhuzamvezető szabadon mozogjon a teljes beállítási folyamat során.
- Igazítsa a párhuzamvezető **(25)** bevágásait a rögzítőszegpár **(44)** fölé (fekete). A kihajtható, kiegészítő párhuzamvezetőnek **(8)** közben a védőburkolattól **(3)** elfelé kell mutatnia.
- Távolítsa el a védőburkolatot **(3)**.
- Húzza fel teljesen a fűrészasztal-szélességnövelő rögzítőfogantyúját **(23)**, és mozgassa a párhuzamvezetőt **(25)**, amíg az a fűrészlaphoz **(26)** nem ér.

Ellenőrzés

A **(25)** párhuzamvezetőnek egész hosszúságában érintenie kell a fűrészlapot.

Beállítás

- A mellékelt belső hatlapos csavarkulcs **(9)** segítségével lazítsa meg a rögzítőszegpár **(44)** fekete színű csavarjait, hogy a csapok szabadon csúszhassanak.

- Csúsztassa a rögzítőszegpárt **(44)** a párhuzamvezetővel **(25)** együtt jobbra, amíg a párhuzamvezető teljes hosszában a fűrészlaphoz nem ér.
- Óvatosan húzza meg a rögzítőszegpár **(44)** fekete színű csavarjait a mellékelt belső hatlapos csavarkulccsal **(9)**.
- Hajtsa le a reteszelőkarokat **(41)** mindkét oldalon a párhuzamvezető rögzítéséhez.
- Győződjön meg arról, hogy a párhuzamvezető a meghúzás után még mindig teljes hosszában érintkezik a fűrészlappal.

A fűrészasztal távolságjelzőjének beállítása (lásd M ábra)

- Lazítsa meg a párhuzamvezetőn **(25)** lévő reteszelőkarokat **(41)**, és hagyja, hogy a párhuzamvezető szabadon mozogjon a teljes beállítási folyamat során.
- Igazítsa a párhuzamvezető **(25)** bevágásait a rögzítőszegpár **(43)** fölé (ezüst). A kihajtható, kiegészítő párhuzamvezetőnek **(8)** közben a védőburkolattól **(3)** elfelé kell mutatnia.
- Távolítsa el a védőburkolatot **(3)**.
- Húzza fel teljesen a fűrészasztal-szélességnövelő rögzítőfogantyúját **(23)**, és mozgassa a párhuzamvezetőt **(25)**, amíg az a fűrészlaphoz **(26)** nem ér.
- Lazítsa meg a csavarokat **(66)** egy keresztornyos csavarhúzóval, és igazítsa a távolságjelzőt **(62)** a skála **(12)** 0 jeléhez.
- Húzza meg ismét szorosra a csavarokat **(66)**.

Az asztalbetét szintjének beállítása (lásd N ábra)

Ellenőrzés

A **(6)** asztalbetét elülső oldalának egy síkban, vagy kicsivel lejjebb kell lennie a fűrészasztallal, a hátoldalnak egy síkban, vagy kicsivel feljebb kell lennie a fűrészasztalnál.

Beállítás

- Állítsa be a belső hatlapos csavarkulccsal **(9)** a négy darab **(67)** szabályozócsavar helyes szintjét.

A fűrészlappal és a szögvezető vezetőhornyainak párhuzamossága (lásd O ábra)

- Hozza munkahelyzetbe az elektromos kéziszerszámot.
- Távolítsa el a **(3)** védőburkolatot.

Ellenőrzés

- Jelölje meg egy ceruzával az első bal oldali fűrészfogat, amely hátul az asztalbetét felett látható.
- Állítson be egy szögidomszert 90°-ra és fektesse rá a **(46)** vezetőhorony élére.
- Tolja el a szögidomszer szárát, hogy az megérintse a megjelölt fűrészfogat és mérje meg a fűrészlappal és a vezetőhorony közötti távolságot.
- Forgassa el a fűrészlappot annyira, hogy a megjelölt fog elől az asztalbetét felett álljon.
- Tolja el a szögidomszert a vezetőhorony mentén a megjelölt fűrészfogig.
- Mérje meg ismét a fűrészlappal és a vezetőhorony közötti távolságot.

A két mért távolságnak azonosnak kell lennie.

Beállítás

- Lazítsa ki az elől a fűrészasztal alatt elhelyezett **(64)** belső hatlapos fejú csavarokat és a hátul a fűrészasztal elhelyezett **(65)** belső hatlapos fejú csavarokat. Használja ehhez a készülékkel szállított **(9)** belső hatlapos csavarkulcsot.
- Mozdassa el óvatosan a fűrészlappot, amíg az a **(46)** vezetőhoronnyal párhuzamos helyzetbe kerül.
- Ismét húzza meg szorosra valamennyi **(64)** és **(65)** csavart.

A szögűtközőhöz tartozó vezetősín játéka beállítása a vezetőhoronyban (lásd P ábra)

Intenzív használat után a szögűtköző vezetősínjének **(45)** játéka a vezetőhoronyban **(46)** túl nagyra válhat.

- Húzza meg ismét szorosra a beállítócsavarokat **(68)** a vezetősínen **(45)**.

Tárolás és szállítás

A készülék alkatrészeinek tárolása (lásd Q ábra)

A tároláshoz az elektromos kéziszerszám lehetőséget nyújt a készülék egyes alkatrészeinek biztonságos rögzítésére.

- Helyezze a készülék valamennyi nem rögzített alkatrészét a házon található tartókba (lásd az alábbi táblázatot).

Készülék-alkatrész	Tárolás
Védőburkolat (3)	Húzza meg a tartót (10) ; a rögzítő-karral (39) .
Szögvezető (1)	Tartó (31)
Elszívóadapter (32)	lásd a következő ábrát: Q
Csillagkulcs (34)	lásd a következő ábrát: Q
Belső hatlapos csavarkulcs (9)	lásd a következő ábrát: Q
Tolófa (7)	Akassza be a tartóba a párhuzamvezető (25) és a kiegészítő párhuzamvezető (8) között.
Párhuzamvezető (25)	Fordítsa meg; helyezze alulról a vezetősínbe (24) a rögzítőszegpár (42) fölé, és húzza meg a reteszelőkart (41)

Az elektromos kéziszerszám felemelése és szállítása (lásd R ábra)

Az elektromos kéziszerszám szállítása előtt hajtsa végre a következő lépéseket:

- Hozza a szállítási helyzetbe (lásd „Szállítási helyzet”, Oldal 31) az elektromos kéziszerszámot.
 - Távolítsa el minden olyan tartozék alkatrészt, amelyet nem lehet szorosra rögzítve felszerelni az elektromos kéziszerszáma.
- A nem használt fűrészlappokat a szállításhoz, ha lehetséges, egy zárt ládában tárolja.
- Mozdassa a vezetősíneket **(24)** teljesen belülre, és a rögzítéshez nyomja le a rögzítőfogantyút **(23)**.
 - Csavarja fel a hálózati tápvezetékét a kábeltartó **(30)** köré.

- A szerszám emeléséhez vagy szállításához használja a hordozófogantyút **(69)** vagy a sülyesztett fogantyúkat **(70)**.
- ▶ **Az elektromos kéziszerszám szállításához mindig csak a szállításra szolgáló alkatrészeket és sohasem a védőberendezéseket használja.**

Karbantartás és szerviz

Karbantartás és tisztítás

- ▶ **Minden elektromos kéziszerszámon végzett munka előtt (pl. karbantartás, szerszámcseré stb.) vegye ki az akkumulátort az elektromos kéziszerszámból.** Ellenkező esetben a be-/kikapcsoló véletlen megérintésekor bekapcsolódó készülék sérüléseket okozhat.
- ▶ **Az elektromos kéziszerszámon végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatból.**
- ▶ **Tartsa mindig tisztán az elektromos kéziszerszámot és annak szellőzőnyílásait, hogy jól és biztonságosan dolgozhasson.**

Ha az akkumulátor már nem működőképes, kérjük forduljon a Bosch elektromos kéziszerszámok javítására feljogosított **Bosch** Vevőszolgálati ponthoz.

Ha a csatlakozó vezetékét ki kell cserélni, akkor a cserével csak a magát a **Bosch** céget, vagy egy **Bosch** elektromos kéziszerszám-műhely ügyfélszolgálatát szabad megbízni, nehogy a biztonságra veszélyes szituáció lépjen fel.

Tisztítás

Minden egyes munkamenet után távolítsa el a sűrített levegővel való kifúvással, vagy egy ecsettel a port és a forgácsot.

Az elektromos kéziszerszám kenése



Szükség esetén a kijelölt helyeken olajozza meg az elektromos kéziszerszámot (lásd **S** ábra).
Egy erre feljogosított Bosch vevőszolgálat ezt a munkát gyorsan és megbízhatóan elvégzi.

- ▶ **A kenő- és tisztítóanyagokat a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Tartsa be a jogszabályokat.**

Zajcsökkentési intézkedések

A gyártó által végrehajtott intézkedések:

- Lágyművelés
- Egy speciálisan a zajcsökkentéshez kifejlesztésre került fűrészlappal való kiszállítás

A felhasználó által végrehajtható intézkedések:

- Rezgésszegény felszerelési mód egy stabil munkafelületre
- Zajcsökkentő funkciójú fűrészlapok használata
- A fűrészlap és az elektromos kéziszerszám rendszeres tisztítása

Vevőszolgálat és alkalmazási tanácsadás

Magyarország

Tel.: +36 1 879 8502

A szervíz címekre és a garanciális feltételekre mutató hivatkozást az utolsó oldalon találja.

Ha kérdései vannak vagy pótalkatrészeket szeretne rendelni, okvetlenül adja meg a termék típusabláján található 10-jegyű cikkszámot.

Eltávolítás

Az elektromos kéziszerszámokat, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra előkészíteni.



Ne dobja ki az elektromos kéziszerszámokat a háztartási szemétkébe!

Csak az EU-tagországok számára:

A már nem használható elektromos és elektronikus készülékeket külön kell gyűjteni és környezetbarát módon kell ártalmatlanítani. Használja az erre szolgáló gyűjtőrendszereket. A helytelen ártalmatlanítás káros lehet a környezetre és az egészségre a benne lévő veszélyes anyagok miatt.

Termékadat-információk az (EU) 2023/2854 rendeletnek megfelelően

Az összekapcsolt termékek vagy a kapcsolódó szolgáltatások a használat során adatokat generálnak. A következő fejezetek a termékhez generált adatokról és a termékadatok elérhetőségéről nyújtanak tájékoztatást.

A termékadatok típusa

A termék a használatakor a következő adattípusokat tudja generálni. A ténylegesen generált adatok a termék adott használatától függenek.

- Használati utasítások
- Alkalmazásinformációk

Termékadatok naplózása

A termékadatok gyűjtésére és az adatok tárolására vonatkozó információk:

- Kevesebb, mint 100 B termékadat kerül naplózásra.
- A termék bekapcsolt állapotban képes a termékadatokat a készüléken tárolni.

Adathozzáférés és adatformátum

Arra vonatkozó információk, hogy a felhasználó hogyan férhet hozzá az adatokhoz, illetve hogyan kérheti le azokat:

- az EU-n belül a felhasználó a termékadatokat a Bosch Power Tools Service (e-mail:) segítségével kérheti le, ha a felhasználó a terméket a Bosch szervízbe küldi.
- Az adatok szokványos és géppel olvasható formátumban (pl. JSON) kerülnek megadásra.

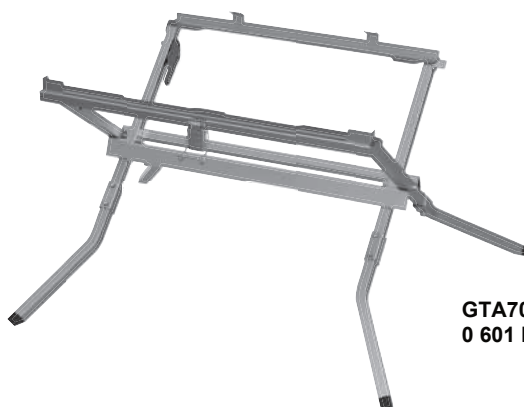
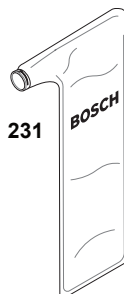


2 608 001 228

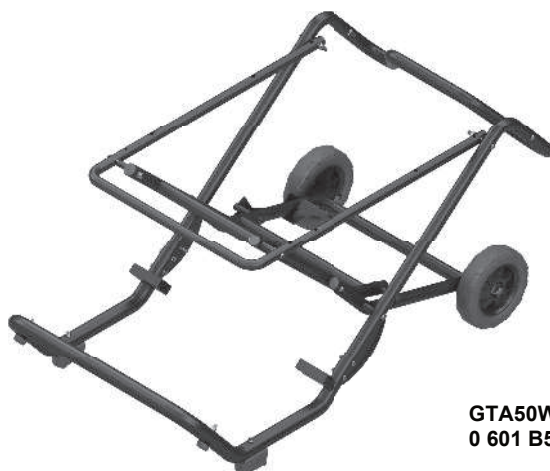


2 608 001 227

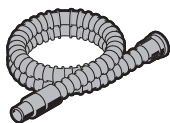
2 608 001 231



GTA700
0 601 B22 900



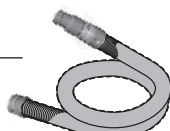
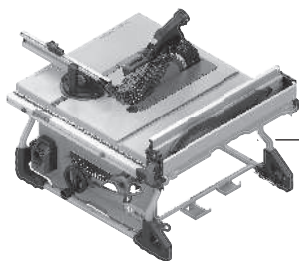
GTA50W
0 601 B57 000



Ø 28 mm:
2 608 000 772 (3.2 m)



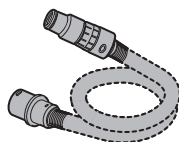
GAS 18V-12 MC



Ø 28 mm:
2 608 000 885 (4 m)



GAS 12-40 MA



Ø 22 mm:
2 608 000 567 (5 m)
Ø 35 mm:
2 608 000 565 (5 m)



GAS 35 M AFC



GAS 55 M AFC



Ø 22 mm:
2 608 000 568 (5 m)
Ø 35 mm:
2 608 000 566 (5 m)

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202507>